



جرت في موسكو في يوم من المنافسات الشديدة الجولة الخاصة من البطولة العادية والشرقية للاتحاد السوفيتي في كرة اليد.

والصورة المنشورة تمثل مشهداً من مباراة فريق سكا (ميتسكا) وتسلينسكيه (ريغا). ويمكن لفريق ميتسكا موسكو ان يحتل مركز الصدارة.

وفي الحادي عشر من ايار (مايو) ستبدأ في ميتسكا مباريات الجولة الخاصة التي ستعقد خلالها بطولة الاتحاد السوفيتي.

تصوير: سيرجي بروسكوف

### بطولة العالم الريفية



سيجري احوال مدينة براغ، عاصمة تشيكوسلوفاكيا، في التاسع من ايار - مايو المشاركين في مباريات بطولة العالم الريفية المعروفة في سباق الدراجات الهوائية.

بدأ هذه البطولة سنوياً في ثلاثة ايام دون فيها قبل ٢٧ عاماً ايام الفعاليات العربية، وهي تقام من اجل السلام والوفاق.

سوف تكون هذه سيرة المشاركين في هذه البطولة، التي تجري للمرة العاشرة والثلاثين، براغ - واهو - برلين.

ويشارك فيها رياضيين من ٢٠ بلداً، ويتكون مسابقة المرحلة الاولى ٧٥ كم (غير مسدود) براغ).

اما ما تبقى من هذا الحدث والبالغ طوله ١٩٦١ كم فقد قسم على ١٢ مرحلة.

ويتميز كل المشاركين بمتنزهات طرق جبلية واخرى صعبة في ظل ظروف شتائية - وسيمثلون ان شاء الله في عاصمة االيا الدينامية.

في الثالث والعشرين من ايار-مايو، يشارك الرياضيون السوفيت في هذه البطولة للمرة العاشرة والعشرين، وقد فازوا بها ١٦ مرة، على نطاق الرق

كما فاز ثمانية من الرياضيين السوفيت على النطاق الردي، ومن بين الذين سيشاركون فيها هذه المرة، بطل الانساب الاولمبية سرفس سوتوكينسكي، ويري بارينسوف وشيخه ديمالينوف وايان ميشينكو والانتول يادين، وكنتور ديميتريكو ويحل العالم الجديد ليدريكوف.

ويظهر على تدريب الفريق بطل الالامب الاولمبية لكتور كايترسوف الذي صرح قائلا: - بالامكان التفكير في اي تشيود ان التناهي في المباريات العالمية سيكون حاداً جداً، وستتأهل على البطولة بين الفرق بالدرجة الرئيسية منتخب الاتحاد السوفيتي واليابا الديمقراطية وتشيكوسلوفاكيا وبولندا اما على مستوى البطولة الرئيسية سيكون التناهي بين مفرقة تشيكاويين على اقل تقدير.

لقد اظهرت المسابقات الريفية في مدينة سوبوي السوفيتية وفي فرنسا وايطاليا ان مستوى اعداء المنتخب السوفيتي جيد حالياً.

يوري يغوروف

### سوفياتي يشارك في بطولة العالم الريفية

احرز لاعب كرة القدم السوفيتي تينيز سولافيليدزه ثلثاً كبيراً في حياته الرياضية حيث اثلث مباشرة من مدافع في فريق من الدرجة الاولى على طوف في المنتخب السوفيتي.



قال سولافيليدزه: لقد كنت في تشيودا، بيلوروسيا مدينة كوتاليس وكنت اتردد على مركز الزوارك الحالية لادارس وابغضه التثديف وتعلقت بالسياسة، كما كنت امارس كرة القدم وماكنت ان احب من مركز التثديف والتفت بنادي «كوليداف» التابع لمصنع كوتاليس حيث تدرب على لعبة كرة القدم. ولم تلعب فيها مارستس رياضة التثديف لانها جعلت مني اساءة قوي العمل.

اخاف لاعبي لاللا: «لقد كنت مطرطاً... وسبب ذلك هو مسودة اللاعب المعروف، كاتين فريق ديناف/تيليس وكاتين المنتخب السوفيتي سابقاً مورافان خوتسلا الى فريق «توريدو» كوتاليس.

لقد علمت كل شيء، كيك ادم زميل في متلفسة الرمد، وفي اية لحظة يجب التفرار لاستقبال الكرة، وكيفية لعب الكرة بالراس والبرازة الخ. وما ازال اعد

الآن محباً في حصة في اختيار التوفع الى اللعب في المنتخب، ولكن هذا

وكم من مرة وجيت الى التوفع الذي يجب ان اضله خلال هجوم الخصم.

في عام ١٩٧٨ لعب سولافيليدزه ضمن الفريق الرئيس لنادي ديناف/تيليس رايح اياً ابداع، وفي نفس السنة لفت ليه انظار مدربي منتخب البلاد.

واذرا ما يعني لاعب ظهر لته في فريق من الدرجة الممتازة الى اللعب في المنتخب، ولكن هذا

الكسندر ليبيشون



لغة من مباراة فريق توريدو/موسكو والفريق البلوي القديم

### المدرّب المفري بدر النودي: ستكون لقاءاتنا الاخسرى افضل

يزود الاتحاد السوفيتي حياً منتخب اتحاد المال العربي لكرة القدم بدعوى من لجنة الشؤون الرياضية السوفيتية وفي اطار برنامج التبادل الرياضي بين الاتحاد السوفيتي والرب، وقد خاض اول مباراته مع فريق توريدو/موسكو التي انتهت بفوز الفريق السوفيتي بنتيجة (٢-١).

وسميت «الجزء الكره في يادوك» عندما ملحوا، ويحتض اعداء المنتخب السوفيتي بقيادة بديع عالية، ويقيم المنتخب المذكور لامين طرين مفضل فينياليا وبلوشين الخ، واعتقد بأنه سيحل مركزاً متقدماً في بطولة العالم

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

لانا انا الاخرى ستكون افضل حيث سئل مع فرق تقارب مستوياتها مع مستوى فريقنا.

سأل المونس السلال عبدالحق رئيس اللجنة الرياضية العربية جهنسا من سؤال حول مستوى كرة القدم السوفيتية، «الجزء الكره في يادوك» عندما ملحوا، ويحتض اعداء المنتخب السوفيتي بقيادة بديع عالية، ويقيم المنتخب المذكور لامين طرين مفضل فينياليا وبلوشين الخ، واعتقد بأنه سيحل مركزاً متقدماً في بطولة العالم

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

وكان لازماً مع توريدو/موسكو صبا نظرا للتناهي في الاتكاليات، ولكن

العدد ٢٠  
(٦٨٣)  
الاحد ١٦  
ايار  
(مايو)  
١٩٨٢

مصحفة اسبوعية يصدرها منذ ١٩٦٩-٤ الاتحاد الجمعيات السوفيتية للصداقة والعلاقات الثقافية مع البلدان الاجنبية ووكالة انباء «نوفوستي»

### ينبغي العمل حالا

البحر في بلادنا يبادر من اللجنة السوفيتية للدفاع عن السلام اسبوع العمل في سبيل الامن والتعاون قسسي اوروبا.

قال يوري جوكوف رئيس اللجنة في التوضي الصحفي الذي عقد في موسكو بمناسبة «الاسبوع من تاييد الحركة المادية للحرب في اوروبا الغربية والولايات المتحدة والبلدان الاخرى، والتعبير من التضامن مع الضحايا في سبيل لرفع السلاح والسلام العالمي».

بدأ الاسبوع بقد ايجاع لسنه مصنع «مورافان» بوسكو، ولتحت في لينيغراد خلاله مسيرات لدعم السلام لفتت في ٩ ايار (مايو) الحال بقد ايجاع جاميري قرب لستسب

والتي في ايركازيا في ٨ و ٩ ايار (مايو) الجاني لاداء جاميزية بين

استمرار التسليم السوفيتي والتفكير في الامن على حدة الاتحاد السوفيتي وتشيكوسلوفاكيا قرب مدينة اوجبرودو، وكذلك بين اعداء السلام السوفيتي والبريتون قرب محطة سكا

(البلية على ص ٣)

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣



لاظلال العالم والسياسة استمعين المبادرات السلمية السوفيتية.

وقد قامت المسيرة في اشرار اسبوع العمل في سبيل الامن والتعاون في اوروبا التي اجري بموجب قرار مجلس السلام العالمي.

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

### دانييل لوري في روسيا: لقاءات في زيارته لروسيا

على وجه نظر الاتحاد السوفيتي ال مختلف لراعي السياسة الخارجية والداخلية، وكذلك عرض وجهات

لنظرا... واكدنا اننا اللقاء السياسة السلبية التي يتبناها بلدنا ومكوناتها.

وقد بحث بشكل موسع عدد من الاتكاليات في مجالات الاقتصاد والعلم والتكنولوجيا والثقافة، ويقيم الاتحاد السوفيتي الحزن الى ليكافاشنوا منذ انصار الثورة، ولكن هذه الاتكاليات

لم توسعها الا... لقد زارنا علاوه على موسكو مدينتي لينيغراد وتيليس.

وتركت مقبرة بيسكاريلو في لينيغراد اكبر الاتي في تورسا، في زمن البطولة التي ابدتها سكان هذه المدينة في سنوات الحرب

المالية الحالية، ولعن لمرق جيداً في ليكافاشا التاريخ الدراماتي لالام

لينيغراد، وتعتبر مائة لينيغراد بالنسبة لنا لمن الذين لاختلنا شهد

دكتوريسه ستانوا خلال للمسرد والتناهي والسياسة الدولية.

انا شاركنا في جوجيا في الاختلافات يوم النصر في التاسع من ايار (مايو) ولاحظنا على ويرو الاطفال

والشيخ علام الفرقة والنصر وذكرى القادة الشرقة. وان هذا النصر الذي

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣



ادول دانيال لوري في موسكو

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

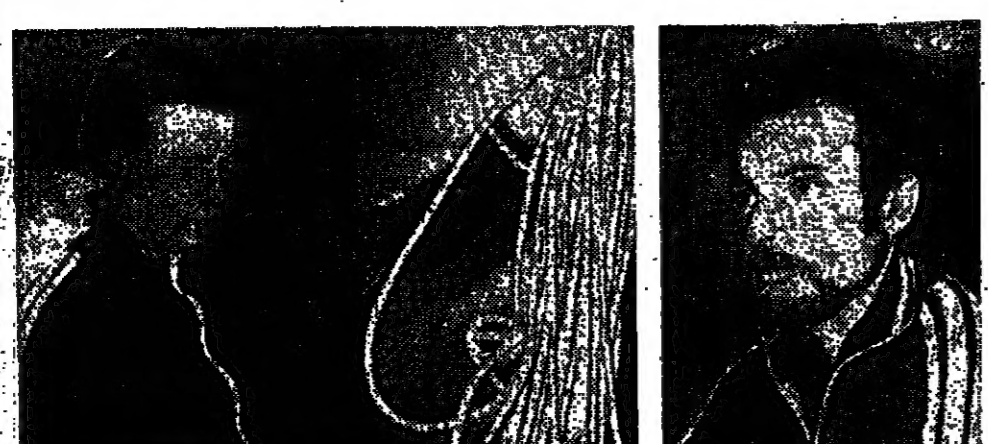
البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣



ادولارد ميسلوفسكي وفلاديمير بالبيردين اول سوفييتيين قهرا لغة ايرلست

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣

البلية على ص ٣



# آراء.. اسئلة.. اجوبة

## سيف ديموقليس

يمكن القول ان وبداية ثمانينيات القرن الماضي ان الحرب النووية الاولى ستؤدي الى الدمار التام للبشرية ، ان هذا الفكر كسيف ديموقليس في البشرية . واذا لم نلطف هذه فان كاريك كوكيتا الصبر يمكن ان تخلص عليه في اية لحظة .

## افاندر سينديريغ (الولايات المتحدة الاميركية)

\*\*\*

## خطر الكارثة النووية

هذا خطر الكارثة النووية اليوم اكثر احتمالا من اي وقت مضى والسبب هو الولايات المتحدة الاميركية التي تواصل تطوير السلاح النووي الى مستوى لم يسبق له مثيل ، وتدعو الى نظرية مؤسرة حول "الحرب النووية المضمونة" وتهدد البلدان المجاورة من اجل استغلالها بالتسليح العسكري وتوسيع من اخطار الحكومات المستقلة لارتدادها العسكرية وتقولها بآليات الانتشار السريع ، وتقول اجساد البلدان النامية على التوسع لشبكة الاحتكاكات الاميركية ... لقد دعت الهند وقبة القوة الهندية في الاوتنة الاخرى تركا لثوارات اميركية للعبة . وتترقب سيادتنا الوطنية وكذلك قضية السلم الى كل حين .

## مواقف متناقضة

لماذا تدافع الانارة الاميركية عن حقوق الشعب البولونسي وتلتزم الصمت عن حقوق شعب السلفادور المناهض من اجل حريته وفد الطغيان ؟ ان الادارة الاميركية تتجعد من ذلك لاني في المسؤولية المباشرة من الحرب ، التي تسرعها الطبيعة الحاكمة في السلفادور ضد شعبها . وفي الحرب يدركون جيد ماذا يجري في السلفادور ، ولكن لم يلق اي من الشخصيات السياسية كما ينبغي ضد لوج الولايات المتحدة الاميركية الهادف الى سحق لسلطات البلديات المضطهدة في السلفادور .

## فرق السلام

توجد في نيوزيلندا ، ومنذ سنوات مختلف الفرق العاملة من اجل السلم ، وهي طلابية ودينية ومهنية وغيرها ، كل شبيبة (برلين) من هذا العام عقد مؤتمر لتأمين فرقة بهدف تشكيل منظمة

وطنية لاصلاح السلم . وقال احد اصحاب هذه الحركة : "بالرغم من وجود اختلافات ايديولوجية ، فلنا جميعا لنائل من اجل لزع السلاح . وقد نشر السلاح النووي ، والا ايضا الفكر هكذا .

## وليم ماك ليود (نيوزيلندا)

## سكان المدن والارياف

ما هي نسبة سكان المدن في الاتحاد السوفيتي ؟

## لؤلؤلين (زامبيا)

ما هي السلطات المنشورة في حين كانوا الثاني (يناير) عام ١٩٨١ انه من بين ٦٦٨٦ مليون نسمة (ومن هذه سكان الاتحاد السوفيتي) ١٦٨٨ مليون نسمة يعيش في المدن و١٦٨٨ مليون نسمة يعيش في الارياف ٩٧٨٨ مليون نسمة

## الغضوع للقانون

يسأل القاري البلجيكي جورج فان لين ١ هل بإمكان شخص ما التأثير على الحكمة السوفيتية ؟

نص المادة ١٥٥ من دستور الاتحاد السوفيتي من "ان الحكم والحل للبلدانيين السبعين هم مستقلون ولا يخضعون الا للقانون" ، اذ ان اي فعل عليهم لاجارهم على اتخاذ هذا او ذلك من القرارات ليس مضمونا فحسب ، بل ويطلب عليه بشدة .

وما يساعد على استقلال القضاء هو انتخاب الحكم والحلبيين المقيمين ومن حق الناخبين لقتل سحب الثقة منهم وليس اي شخص اخر هذا كانت مسؤولية .

## يرميل البارود

الم تؤكد الظواهر الجاهلية الواسعة في هولندا وترسبها والماليا وغيرها من بلدان الغرب على ان شعوب هذه البلدان ترفض الصلة الاميركية لتحويل أوروبا الى برميل بارود تاج للولايات المتحدة الاميركية ؟

## يوسف سيبيلز (استراليا)

## لغلق واضع

اذا كانت الولايات المتحدة الاميركية قللة على حقوق الانسان فلماذا تلتقي فيها وتسد اذانها من كل ما حدث ويحدث خلال شتات القود في جنوب افريقيا ؟ ولماذا لا تصنع شعور اليونان ولا تحرك ساكنا ازاء التطبيع والامانات التي تلحق بالسكان الاسلبيين هناك ؟

لماذا تنهم اميركا ببولونيا الاشتراكية ولا ترى ما يحدث في السلفادور وجنوب افريقيا والنديد من المناهضين الاخرى ؟ ان ذلك للاق صريح ليس الا .

## ويغينو تشافاريا فويليس (اسبانيا)

تيرينغ (شرى لانكا)

# موقفان من قضية السلام

ان قرار ادارة الولايات المتحدة حول انتاج الاسلحة النووية والجزوية يشاهد كثيرا ترسلات اسلحة الايداع بالجملة المبلورة اصلا .

والنا لئن الاوروبيين لعل بان النية تتجه نحو استخدام هذه اسلحة لا في اراضي الولايات المتحدة ، بل في ارجاء اخرى من العالم وبالذات الرئيسية في قارتنا . وهذه الاسلحة مخصصة لقرى لحوط أوروبا الى مسرح للعمليات العسكرية للولايات المتحدة . وهكذا فلها لا تكون بضمير الملايين من الاوروبيين الذين يريدون العيش والعمل بسلام وبدون توجع من القير او كدال من وراء المحيط .

ومال الاوروبيون يتذكرون كيف قام الايركيون في عام ١٩٤٤ بقتل جيرشينا وتافازاني بالقتال الدرية التي حلت بسببها ٣٠٠ من الناس الغزل الايري .

ويذكر الاوروبيون كذلك الحرب القاسية التي شنها الايركيون لشر سنوات ضد فيتام . فقد استخدموا هناك كل انواع اسلحة الدار وشبها الكيميائية ، التي بالاضافة الى قتلها على ملايين من الناس جعلت مساحات شاسعة من الاراضي غير صالحة للزراعة . ويحالي الشعب الكياني من هذه الخلفات كد الان . كما عالت لاويين وكويوتشيا من قيام الولايات المتحدة باستخدام قنابل التالام وغيرها من الاتصال القاتلة .

ان هذا الموقف ازاء حياة الناس قد اثار استهيا ، في العالم اجمع ، بما في ذلك في الولايات المتحدة ذاتها . فقد امتنع العديد من الايركيين من القتال في الهند الصينية واطلقوا تسمية "الحرب القلقة على الغرب الكيانية" .

ويعلم الاوروبيون ان مئات النزاعات العسكرية قد حدثت بعد الحرب العالمية الثانية وشاركت فيها الولايات المتحدة بصورة مباشرة او غير مباشرة باسم "الدفاع عن مصالحها الحيوية الهامة" .

كما يتذكر الاوروبيون ان الولايات المتحدة قد ساهمت مع البلدان الاوربية في حياكة تروبرج عندما اذات الشعوب الجرمين اللاتين على الجرائم الكثيرة التي اقترعوها ، وبشمتها الايداع بالجملة .

الا يعتقد الاوروبيون بان العنبر الدول للاوروبيين يمكن ان يدين الاتصال الاجرام للولايات المتحدة التي قد تدمر البشرية ؟

التي اوردت واحج اشد الاحتجاج على القرارات اللاسلوكة للوليس الاوربية حول انتاج الاسلحة النووية لم الاسلحة الكيميائية والجزوية .

هناك مولان ازاء مسألة السلم . ويحب علينا ان نذكرها دوما وله دول المولك الاول في المؤتمر السادس والشرين للحزب الشيوعي السوفيتي ، ليس هناك قضية اثير من مسألة السلم . اما المولك الثاني فقد عرفنا من تصريحات وزير خارجية الولايات المتحدة : هناك اشياء اهم من السلم .

فيليكس لوتساردو اولالسن (اسبانيا)

ان اسهل وسيلة للحصول على المعلومات عن حياة شعوب الاتحاد السوفيتي هي مطالعة الجريدة الاسبوعية "الياه موسكو" (تصدر باللغات الروسية والانجليزية والفرنسية والاسبانية والعربية) التي تنقل للمشتريين من موسكو بطايرات ايروقلوت . واجموا مؤسسات التوزيع في البلدان الغربية في العناوين التالية :

- \* الكويت وكافة مطبوعات فرج الله ص . ب . ٤٥٤١ كويت
- \* سورية المؤسسة العربية السورية شارع الجمهورية
- \* جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية دار ١٤ أكتوبر مؤسسة النشر والتوزيع ص . ب . ٤٢٢٧ عدن
- \* جمهورية مصر العربية الاحرام شارع الجلاء القاهرة
- \* الجمهورية العربية السورية دار القلم صنف شارع علي عبد المظني ص . ب . ١١٠٧
- \* لبنان دار الفارابي ص . ب . ٣١٨١ بيروت

## ينبغي العمل حالا

(بقية المنشور على ص ١) العديد "شعوب" على الحدود ايضا . وقد الطالغ الاركانيون اجناعات اختلاية قرب التسبب التفكير لشهداء العرب الوطنية المظن . ويبلغ عددها في اركانيا وحدها حوالي ٣٠ ألف صب . وقد عمل نتائج الضم والبياروجيا في الدرياس اجناعاتا جاعريا قرب مقرة سارو-سكان احدى المارك . وبرت مسيرات اضصار السلام في ٩ ايار (مايو) الحال لسي دواول كييف .

كان اسرع العمل في ييلوروسيا خلال ذلك . وكانت تلك الجمهورية قد قعت اثناء الحرب ربح سكانها . تخرج شباب مدينة فينيبيك بايور حل يوم واحد الى صندوق السلام . كما

عقدت اجناعات والبيت تظاهرات مسيرات لخدمة السلام في يورجيا وكاريليا ومناطق لوفوفراد وورستول وماغدان وغيرها .

موقع العلماء السوفيت اصواتهم احتجيا على قرار واشنطن بشأن زيادة مخزون الاسلحة الكيميائية . ويذكر جميع الناس دور النبية مساعدة البحر على ادراك ان خطر القنابل الحرب النووية واقعي . وان البشرية ستعثر اذا سمحت بشعوب هذه الحرب

دان سباق التسليح يتتبع مليارات الدولارات ويمتد يهيا للاموال التي تحتاج اليها حاسة مئات الملايين من الناس الذين لايمتكون حتى القوتهم ان واجب رجال الدين ايقاظ شعور الضمير مع الناس الذين يعانون من الفقر والجاعة والامراض . وتتشكل النتائج الاجتماعية والفنية

## دانيل اورتيفا

(بقية المنشور على ص ١) لكن بام والمديد من الضحايا لم يكن ضر على اعداء الاتحاد السوفيتي حسب بل على اعداء البشرية جمعا . يارب بين شعبينا الشقيقين بالذرة الاول السود في الدفاع عن قضيتنا النادلة والاناض والصدافة والاخرة . قد شعرنا بالاعتنام والصدق والتواضع الكثير من جانب الناس السوفيت . ونحن لمتز باننا كنا خيف فحسب البطل ونزبه وسكرته .



الفتح المؤتمر العالمي لرجال الايمان في سبيل القلا البشرية من الكارثة النووية

# الحياة هبة مقدسة

(بقية المنشور على ص ١) لسباق التسليح خيرا كبيرا كذلك اذ انه "يشاهد القوق والريسة في المالات بين الشعوب الدوله . وايه الطريقك يبين في الضمير باسم الشتيين في الاتحاد السوفيتي مبادرات التوبة السوفيتية السلمية بما فيها قرار التجديد الانفرادي للاسلحة النووية التوسعة الذي في القسم الاوربي من الاتحاد السوفيتي . وقد اقيمت في اليوم السابق لانتاج المؤتمر على شرف يوم النصر على اليايا القنوية صلاة خاصة في كاتدرائية ظهور الرب وهي كنيسة بطريرك موسكو

وسال روسيا ، وبعد انتهاء الصلاة توجه غبطة بطريرك بين بكلك الى الصلبن . ثم اقي بيل غريغيسم القيس الانجيلي الايركي كلمة جوابية باسم المشتركين في المؤتمر . وتتشكل النتائج الاجتماعية والفنية

# تغيير الوضع في كامبوتشيا حلم

لتغيير الوضع في بلادكم بمساعدة مختلف الفرق المضادة للفسوة هي السلم ، وان يتسنى لاحد اسياء البرني سياسيي يول برت ويبلغ ساري ومن لك لها . زيارته موسكو : تسرنا التطورات والصدق التي تتزز في جمهورية كامبوتشيا الشعبية والجازاتنها في اسيا هو بالذرة الاول من ملاحظات دول المنطقة لفسا . وليس هناك مسائل لا يمكن حلها عن طريق

# تخليقنا

# عشيرة مؤتمر الكمسمول

ان نشاط الكمسمول متعدد الجوانب للغاية . واهم اتجاهاته تربية الجيل الناشئ بروح المبادى التي تعدد حياة مجتمعتا . وهي مبادى : السابلية وطنية ويريد الجيل الاكبر ان يكون اثنائه متطورين من جميع النواحي ونشطاء اجتماعيا وان يتحلوا بالشرف والطيبة وحب العمل والمهنية . وبالروح الوطنية والامنية والجهادية . وان يعقلوا بطة الزلال . ان لربية الشباب على هذه المبادى ليست اكبر مهام لواجهة الكمسمول فحسب بل هو عمل عظيم خلال الستين عاما الماضية على لاسيس . كثيرا ما يلاحظ القريون الاجانب ان الكمسمول مئة آلل شباب وشابة الى اهم منشآت البلاد سنويا . كما انه يوعي كثيرا من المنشآت ، اي يقدم لها المساعدة يوميا . ويكشف عن التواضع ويظهر التجربة التقليدية بواسطة جرائده ومجلات التي يبلغ عددها ٢٤٧ جريدة ومجلة تصدر بلغاتين مليون نسمة في البرة الواحدة . ولكن هل يعني ذلك ان الممارسات التي لاني طائفة التصاعدية ملوونة ليجل المتابعة . فعمل مهمها التربية الى حد ما لا طيا . اذ يستعمل بغيره الاقوال ولو كانت ملوونة وسخيفة كماها . الاتاع الشباب بان يلق مؤلفا جوييا نشيطا . فالعامة ينبغي ان تعتمد على مشاركة الشباب في شؤون البلاد ، وفي العمل على الجيل الاكبر ومناقشة القضايا الاجتماعية وحلها . هذا هو مصدر قوة الكمسمول وسدته في المجتمع . كان ١٥٠ مليون مواطن سوفييتي اعلم في الكمسمول خلال الستين عاما الماضية . وكان من ضمنهم اطفال العرب الاثيرة وقادة الحزب الشيوعي السوفيتي والدولة السوفيتية والعلماء والكتباء والرسامون والفنانون والمعلماء المعروفون . ان مؤلف الكمسمول الجديد الذي يعمل لتأليف عمل العام الشعبية المتعدد الجوانب ، ويرسم خطة العمل المائل هو حدث عام في حياة البلاد كلها .

## متضامنون مع سوريا

عقدت الولايات المتحدة اتفاقية مع اسرائيل "التعاون الاستراتيجي" مع اسرائيل تنوي ان تقرر على سورية ايضا طريقا استراتيجيا لادخل السليم وايضاها عن ساحة القتال .

ولكن ليعلم اعداء السلم والقديم بان سورية وبقية اطراف جبهة الصود والتصدى لن تحنى راسها امام التهديدات الجديدة . وسترد بزم وبدعم جميع الشعوب المحبة للحرية في العالم اية محاولات لتريكها .

قد حاز موقف الاتحاد السوفيتي ازاء البلدان العربية على تميمين وليم في المؤتمر . فقد اعلن عضو القيادة القطرية لحزب البعث العربي الاشتراكي في سورية توفيق مصالحة الى الصداقة مع الاتحاد السوفيتي منذ عام للشعب السوري .

واشار رئيس الوفد السوفيتي عادل قرياقوف الى مزم الاتحاد السوفيتي الاكيد في الدفاع عن قضية السلم في الشرق الاوسط والعالم اجمع . فقال في كلمته ان الاتحاد السوفيتي يلق كتفا الى كتف مع قوى السلم والاشتراكية وكرسة النصر الوطني ضد الغطر العسكري الامبريال وان برنامج السلم لسنوات العاشرينات الذي طرح في المؤتمر السادس والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي يعتبر عقبة مضيئة في طريق حرواة الممارات العسكرية ومعضل نار حرب عالمية جديدة .

دمشق : راطير آريستوف

# محاصرة الجزر ام عزلة المحافظين

من مراسلنا في لندن كنت واقفا قرب محطة بزنز في ساعات الزحام في لندن اراقب طيور السيارات التي لا نهاية له ، والايح المارة الذين يتزحفون امامهم كصغير لهره اشياء متنوعة ، واسع مناقضهم حول موضوع واحد هو جزر لوككند او الحرب على التحديد .

قال سائق سيارة عتيقة : ان ذلك امي لفتح ، للسداد خطر يبال المحافظين ان تلك القطع الصغرى المتجذرة حامة بالنسبة لنا لهذه الدرجة ؟ لماذا يموت البشر من اجلها ؟

ولالت طالبة في حوال الشربين من العمر كانت تشتري البضيات : كل هذا هي ، بلع لا اصرف كيف يمكن تليم هذه الامداد . لم يخطر ببال ايها النا مستغرض شركة جديدة من فرع مركبة قزالدار ، فقد كنا نسع ان سنسلم كفسون وكاتراهم كسل وكنتا نعرف الان ان سلبنا قرق وطايرنا سلف ايضا واخذات مينيغ عليها ان تولد كل ذلك خالص .

وقصدت السيدة تاتشر التي كانت تستند لاحتفال في ٤ ايار - مايو الجارى بالذكرى الثالثة لتوليا زمام الحكم . وافر من هياكة التلليزيسون بلاء من رئيسة الوزراء وجه كويسب لاسفل وزارة الدفاع . وعلم سكان البلاد ان العمل الاستثنائي بالاياد جنوب المحيط الاطلس ليست "طرفة عريضة" كما زعم الايرال جرن لفرزورد لالاد الاسطول العربي في تلك المنطقة . قد تحولت حاملة الصواريخ حصيله التي بلغت تكاليف بنائها ٢٧ مليون جنيه استرليني الى لعبة شعبة من الصليب وبلغ عدد الضحايا ٢٠ قتيل و٢٤ جرحا ومدا من ذلك من ترجع لثلاث مطاردات الى حاملة الطائرات ؟ (بالقية على ص ١)

هكذا من النكول











# الطريق التي اختارها في سن الطفولة



«أوشاك البحر أن يظل حين دوت المطلة واحدة ، فابطلح البندى في أحد الغدق كان مصرى ٢٢ عاما في ذلك الغدق من عام ١٩٤٤ ، وقد اجتازت آلاف الكيلومترات في طرق الجبهة ، ولدت بالانحساب والجهنم ولقدت عددا من الامتداد ، ولدت في ظروف الدناج ، ورمت على القنابل ورشفت بزخات من الدافع الرشاش والاورشاشاتيكية ولكن بقيت على قيد الحياة باعجوبة الا ان لسانها العالي اصابت في لاليا في لجر هادي حين بدا ان ليس هناك الى هنا .

كان في صرنا مرض طيب القلب عمره اكبر منا بكثير ... كان يرحل على الدوام ليقول : ان الانان يوجهون وصاحبهم لم يولدوا للضلع الجسم ويوجهه الى قالا في انك مزيل الجسم ولن يسلك احد ، حتى ان الانان لن يسلك وعندما استعدت الرعى سمعت صوت المبرق ينادي ا كوستيا اصعد ياغريزي ، لقد اصبحت لك ايضا قطعة ارض ودينا بالدم ، وذلك يعني انك ستعيش فيها الى الابد ، وهكذا اصبحت لائقا موطنا في والسا الشاب الاركاني ، ويراها في فرى البلطيق عيشي الاكبر التي استشهدت في شهر ابريل ١٩٤٤ ، وهنا دلت امي وامي بعد الحرب .

س- ولكن كيف بقيت ، بعد اصابتك بعمى من موشك الاصلي ؟

ج- «بساطة جدا ، للفسد اصبحت وكنت زبديتا مارا لا تبيد الروسية انما طربت الى كل اللغة الاتلية ، وكنت في البداية احس بحين الى اركانيبسيا وقاليا ما كنت ارى ابي الدليل في ايامي لم اصبحت على الحياة هنا بالقدح ، حيث جلدت المبر والناس الذين يمشون في ملة الارض البالية .

س- صحيح ان هذه الارض لا يمكن قياسها بدارفي اوكرانيا القليلة ، ولكن في لكون حاروبه التي تلتى اليه يربد ديه السوفيت كما قيل في كل (٧) مليون روبل وان رئيسه كوستاتين كوستوفسكي ساهي .

«انا كنت ساجرا لاسك ، ولو كنت لكانت كاتبا حائلا افضل ، الا ان ظروفنا الضل من ظروف ليركا ، فبالرب منا مدينة بها التي يارب عدد سكانها السائرون لسة . وهناك الجبال خديت على الضفوفات والجليد والورد ، وهناك تكتسب جده مع مؤسسات البساء ، ولحن لبني كثيرا من الزراع الفتوية ومجمعات تربية الحيوانات وكنا نلن البطا في الارض حتى تفرق تربية ولطيفها بالمشافين والثراب . وكان من الزلم مشاهدا هذا المنظر ، انا الان لك بنيا خزان يمشي لاربعة الان من .. انظر الى هذه الاراضي التي حولنا ، انها الال الكنارات التي كانت يورا في السابق وقد بدنا الان في استصلاحها ، وهذا يخلق لقات كثيرة ولكن النافع اكبر . كان يوجد منا واحد شيق ولكننا طويلا في كلية الضلع منه ، فقررنا الاستعادة من البنية وحواله الى بحيرة صغيرة سمها دية مكنارات ومنظرها بدني ، ولستعيد والصل .

ايضا من ميامها كغري الرق وتربيد الانسك والسياسة في موسم الصيف . كانت اعداد من الضيمات الصغيرة لتتبرع هنا في الناس ، ومازال قسم قليل منها بالي لحد الان حيث يسكن الكولفوسون الذين يظنون دورهم لاستلام مساكن اكبر وناعية ، وقد سالت ذات مرة احد سكان هذه الضيمات وهو سائق جرار ، هسل فراقك على ان تتسلم بضعة مكنارات من الارض لزرعها بفسك . ولكن سيمها ؟ فابايلي : هل تصوروني مجرنا ؟ قد كان ابي يملك عشرة مكنارات ، وكان يستيقظ عند الفجر ليمسح على الضفوفات ، انما الان ان الناس ياتي في الساعة الثالثة صباحا ليقللوا الى اماكن العمل وينقلوا الاطفال الى المدرسة . ويحيى على في العائسة مسدا ، وفي السادسة استيقظ ان اكون في السرح بمدينة ريسا . اما ابي فقد سبب لطف من السرح من احد اصداقائه .

هكذا يعيش الناس الان . ومن الطبيعي اننا لكان دوما يراهم .

لقد اخلصني كوستاتين على المثل وحداق الزود واماكن تربية الحيوانات ، وزنا احدى الضيمات والبحيرة ورايت كيف يتحدت ويصالح مع اعضاء الكولفوز كان حينا وقيلا وفي حين اخر مملنا صاربا لان الناس ليسوا سواسية في الطابع والصل .

## يوري كيليافوف

معموسات التحف حالات ليمان الثاق ، ومصابيح شمسية وفرايس نظلية ، ولوانيس لاقارة الشوارع تود الى الترن المافي ، وقناديل قديمة ويصعد بزه كيبسي من ممرحات المتحف من بقاء محطة اينفانلين الكهربائية ، ومعدية سنيتشكس الجديدة للمالين الليتوانين في مجال الطاقة .

«ظفت شدة الفجيج في مصنع الزامات بمدينة روستالي الصناعية الجورجية الى اولى حد ، وذلك بعد اعادة تنظيم الانتاج اقتصادا على لها .

ترصيات العلماء والاطباء ، لاستبدلت عمليات الطرق بالاس ملا ، ولطيت جدران الاقسام ببرد عامة لاصوت . وتلك غراطل الفجيج الملبسة المؤسسات الصناعية والشوارع في مدينة روستالي ، وقد وضع اقتصادا عليها مشروع شامل لكافة الضيغ في المدينة . ويتم بناء المساكن والمؤسسات البنية الى اماكن تصليها من المصانع والمعامل مائل مشجرة وبدأت اعادة تصميم كيبسي من مؤسسات المدينة لكافة الضيغ فيها .

من عود الشباب الى الدوره - اطلات هذه التسمية على ممرحوسات المتحف الذي اقيم في المركز الاقليمي لمحافظة زارا ساني ، حيث التشت اول محطة كرومالية ، في جمهورية ليتوانيا السوفيتية .

وقد جمع عدد من المتحمسين حواق الك قطع من الممرحوسات ، ومن

# انتشار الدراجة

من المرجح ان انتشار الدراجات الهوائية في جمهوريات البلطيق السوفيتية لا يحيل له في اي مكان بالانحساب السوفيتي للدراجات الهوائية يستند بها مثال كبير والصير ، عند الزيارة او اللهاب الى الصل او صيد السمك او الخزن . وهناك عدد من الناس يستندونها في جولات بعية ، وهذا ما قلعه مثلا عائلة اتانوسكاس من مدينة كلايبدا .

... لقد تزوج الشاب الليتواني ادماس من الشابة الروسية يدوكيا قبل سبعة عشر عاما ، وهذا سائق في اسحق المؤسسات .

وعادرا اعتمادا للتربية البدنية للشباب وعندما زرع الفلان اثلت العائلة باكلها تقوم بجولات في المناطق القلاية بطواس المدينة . ويستمتع افراد العائلة السكر للزحلق في الشتاء ، اما في فصل الصيف فيستندون للدراجات الهوائية كم قرر افراد العائلة قضاء فترة الاجازة في جولة في الدراجات .

كان من احد الاثنتين ستة اعوام وهو الاخر تانية حين اصطحبها والدان في اول جولة في الدراجات بجمهورية ليتوانيا ولدت العائلة خبة تتسع لاربعة اشخاص ولوازم للمرح واجهزة للتصوير بالفلج .

وكان الوالدان في البداية قلقين ، لول سيحصل الفلان مشاق الرحلة ويضدان ؟ تبين انه لا داعي للقلق .

وارزاد خط السير تقيدا من عام الى آخر . قد طالت العائلة من الدراجات لراعي جمهوريات البلطيق وبيلوروسيا

## تعال كيف تدس بطرنا

«ان العاقلة التي يذلها بعض الناس الشديدي الانتحال بسبب اي مكره تبادل ما يذله اليار من طالة عندما يقفل لسة بالقد . ولا يذهب هذا الاجهاد دون كسر كسر ، صرح بذلك رئيس اطيح مسرور الاضباب فيلير تشوفوفوف . وهناك يقول ، «هل او تلك في كليه لصل ونه النشاد واهدام .

كما يستعمل بذكر راسي في الماضي والفرق . الامم والتم وتم دورات التي بالي . ومع ذلك ، ومن تارني التلس ، واهام للمحاولة بالامام .

ومن الطبيعي ان مع كل شيء سيلا عاما . وان ليا ليا العلاج تربط بينه الراد



الملاج الطيبي

# انباء موسكو

ملحق العدد ٢٠

## في نهر الامم

- \* كلمة ليونيد بريجنيف في المادية المقامة تكريما للوفد النيكاراغوي
- \* بلاغ سوفيتي لاتي مشترك
- \* لقاء مؤتمر الاطباء العالمي الثاني ورد ليونيد بريجنيف عليه
- \* بيان العلماء السوفيت
- \* نشاط مجلس التعاضد الاقتصادي خلال عام ١٩٨١

# بلاغ سوفيتي - نيكاراغوي مشترك

وطالب الجانبان الولايات المتحدة بحزم بان تكفل عن تهديد نيكاراغوا وكوبا وغيرها من دول امريكا الوسطى وحوض البحر الكاريبي . وشجبا التدخل الامريكي في شؤون السلفادور وتأييد الولايات المتحدة للنظام المعادي للشعب في هذا البلد . واشارة الى ضرورة حل القضية حلا سلميا عن طريق المباحثات ، واعلنا تضامنا مع القوى الوطنية والديمقراطية والثورية في امريكا اللاتينية .

وتحدث الجانب النيكاراغوي عما تقوم به مسن مبادرات سياسية في اطار سياسة عدم الانحياز واعلن انه يبذل جهودا مستمرة في النضال من اجل السلام والانفراج والامن الدولي .

وعبر الجانب السوفيتي عن التأييد التام للاقتراحات السلمية للموسسة التي تقدمت بها حكومة نيكاراغوا لتخفيف حدة التوتر واعادة الوضع في منطقة امريكا الوسطى الى مجراه الطبيعي . واشاد الاتحاد السوفيتي وجمهورية نيكاراغوا بالمبادرات الرامية الى نفس الهدف والتي تقدم بها رئيس المكسيك .

لقد احتلت المناقشة حول مسائل النضال قسي سبيل السلم وقنادي الخطر العسكري ، مكانا هاما في المباحثات . واتفق الجانبان على ان الخطوات العملية الموجهة الى إيقاف سباق التسلح وبه عملية نزع السلاح الحقيقي بمرعاة مبدأ المساواة والامن المتكافئ ، تتسم في الوضع النامي باهمية خاصة ، واشارة في هذا الصدد الى الدور الكبير الذي يمكن ان يلعبه بيان الدورة السادسة والثلاثين للجمعية العامة للأمم المتحدة بشأن تفادي الكارثة النووية .

وعبر الجانبان عن الثقة في ان يسهم القيام باجراءات ملموسة عاجلة في مجال الحد من الاسلحة النووية وغيرها من انواع الاسلحة ، اسهاما جوهريا قسي اعادة الثقة بين الدول .

وقد اوضح الجانب السوفيتي بصورة مصلصة معنى المبادرات الجديدة الهامة التي تقدم بها ليونيد بريجنيف في هذا المجال . واشار الى ان تلك المبادرات تنبثق عن ضرورة ابداء الدول اقصى ما يمكن من التحفظ في نشاطها العسكري ، وتكتشف من نوايا الاتحاد السوفيتي الطيبة .

وعبر الجانب النيكاراغوي عن تأييده التام للاقتراحات السلمية السوفيتية ، زدها كذلك لاستئناس المباحثات بين الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة حول الحد من الاسلحة الاستراتيجية بسلام .

وايدى الجانبان استعدادهما للتعاون بين بعضهما البعض بنية المساعدة على حل القضايا الجارية للحد من سباق التسلح . ونزع السلاح على غرار ايقاف انتاج السلاح النووي واتلافه بالتدريج ، وعدم نشره ، وتجهيز تجارب السلاح النووي تدريجا تاما وكاملا ، وحظر تصميم انواع جديدة من اسلحة

وتم اثناء الزيارة توقيع اتفاقية حكومية بشأن مواصلة تنمية التعاون الاقتصادي والتكنيكي ، كما وقعت بروتوكولات تنص على ارسال ماكينات ومعدات من الاتحاد السوفيتي الى نيكاراغوا وتقديم المساعدة على تطوير صناعة الطاقة وصناعة التعدين ، والزراعة ووسائل المواصلات وغيرها من فروع اقتصاد نيكاراغوا .

وقدرت ايجابا ، الاتصالات والتعاون بين المنظمات الاجتماعية في البلدين .

وقام ليونيد بريجنيف باطلاع دانيال اورتيجا على نشاطات الشعب السوفيتي الهادفة الى تنفيذ قرارات المؤتمر السادس والعشرين للحزب الشيوعي السوفيتي وعن الاعداد للاحتفال بالذكرى الستين لتأسيس الاتحاد السوفيتي .

واشاد اورتيجا بالتجربة السوفيتية في تطوير الاقتصاد الوطني والثقافة وبالمساواة السوفيتية ازاء القوميات . وتحدث بدوره عن الوضع السياسي في نيكاراغوا وحولها ، وعن قرارات الدورة الثانية لجمعية ساندينو المكرسة للمناضلين الذين استشهدوا في النضال من اجل قضية ثورة ساندينو الشعبية وعن عمل الجبهة وحكومة الانبعاث الوطني من اجل تمكين مكتسبات ثورة ساندينو الشعبية ، وعن اعمال تعمير الاقتصاد وعما يتحقق في البلاد من اصلاحات اجتماعية .

وعبر الجانب السوفيتي عن تضامنه التام مع جهود شعب نيكاراغوا الرامية الى تحقيق الاهداف الرسومة ، وتفهمه الهام الصعبة التي تواجه نيكاراغوا ، وتمنى لها النجاح في تنفيذها . واشير الى الحق الثابت لشعب نيكاراغوا في تقرير مصيره بلاهه بتيقنه دون اي ضغط او تهديد من الخارج .

وعبر اورتيجا عن الامتنان للشعب السوفيتي على تضامنه ودعمه .

وظهرت اثناء تبادل الاراء حول المسائل الدولية وحدة اراء الجانبين في اهم قضايا الوضع الدولي الراهن . ووصفا هذا الوضع بأنه معقد ومثير للقلق الشديد . ويعود سبب ذلك الى ازدياد قوى الامبريالية والرغبة برئاسة الولايات المتحدة الامريكية عدوانية ومحاولتها نسف عملية الانفراج وتصميم سباق التسلح واتارة البهضاء وعدم الثقة بين الشعوب .

وعما ينطوي على خطر خاص الاستعدادات الحربية الامريكية الواسعة النطاق ، بما في ذلك توزيع وحدات الجيش المخصصة للتمثل في الشؤون الداخلية للبلدان التي تعتبرها واشنطن مبعالا «لصالحها الحربية» دون اي مبرر .

وتزيد الامبريالية وعملاؤها في نصف الكرة الارضية الغربي وغيرها من المناطق ، التوتر من عند ويلجأون الى الاستنزافات والاممال التخريبية قسي محاولة لقم التطلعات المبرورة للشعوب نحو الاستقلال والتطور المستقل .

كلية لدعوة من اللجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي وهيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي والحكومة السوفيتية ، قام وفد حكومي من جمهورية نيكاراغوا برئاسة دانيال اورتيجا سافيرا عضو القيادة الوطنية لجبهة ساندينو للتحرك الوطني منسق المجلس القيادي لحكومة الانبعاث الوطني قومندان الثورة ، بزيارة رسمية ودية للاتحاد السوفيتي في الفترة ما بين ٤ و٩ ايار (مايو) عام ١٩٨٢ .

وضع اعضاء الوفد اكليلا من الزهور على خريح لينين وافر عند مقبرة الجندي المجهول وزاروا عن عدا موسكو كلا من لينينغراد وتبيليسي . وتعرفوا على حياة المواطنين السوفيت وعملهم وانجازات الاتحاد السوفيتي في تطوير الاقتصاد والعلم والثقافة . ولقى الوفد في كل مكان زارة استقبالا وديا حارا .

جرت اثناء الزيارة مباحثات بين ليونيد بريجنيف السكرتير العام للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، رئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ونيكولاي تيتوفوف عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ورئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتي واندريه غروميكو عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ووزير الخارجية السوفيتي وتشيرينكو عضو المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، سكرتير اللجنة المركزية للحزب ، ويوريس بونوماريوف المرشح لعضوية المكتب السياسي للجنة المركزية للحزب الشيوعي السوفيتي ، سكرتير اللجنة المركزية الوطنية لجهة ساندينو للتحرك الوطني ، منسقة المجلس القيادي لحكومة الانبعاث الوطني ، قومندان الثورة ، ورويس عضو القيادة الوطنية للجبهة ، وزير التخطيط قومندان الثورة ونونيس عضو جمعية ساندينو ، سكرتير القيادة الوطنية للجبهة وداستكوو عضو جمعية ساندينو ، وزير الخارجية من جهة اخرى .

وقد بحث اثناء المفاوضات قضايا التعاون بين البلدين في مختلف المجالات ، وعبر عن الارتياح لتطور العلاقات السوفيتية-النيكاراغوية القائمة على كرم المساواة والاحترام المتبادل .

واشار الجانبان الى اهمية العلاقات بين الحزب الشيوعي السوفيتي وجبهة ساندينو للتحرك الوطني وعبر عن الارتياح لمستوى التعاون بين الحزبين والرغبة في مواصلة توسيع تلك العلاقات وتعميقها . واكد الجانبان ان العلاقات التجارية والاقتصادية والعلمية والتكنيكية والثقافية بين الاتحاد السوفيتي ونيكاراغوا تتطور بنجاح . واشارة الى سعي البلدين الى مواصلة تطوير التعاون المتبادل المنفعة .



## بلاغ سوفيتي لانكس مشترك

يتمتع النصف الأول من عام ١٩٨٣ وما يعتبر ان من الضروري لهذا الغرض تعاون جميع البلدان ذات الشأن للاسراع في الاعداد للمؤتمر .

واشار الجانب الانكس بالمبادرات السوفيتية الخاصة بالحد المشترك من نشاطات الاساطيل البحرية العربية التابعة لكتلتى الدول المتجاہتين ولتشر اجراءات الثقة على مجال البحار والمحيطات ولا سيما على تلك المناطق التى تعتبرها اكثر خطورة الملاحة البحرية كثافة .

ولى صند اعمال المؤتمر الثالث لهيئة الاسم المتحدة الخاص بالقانون البحرى اشار الوزير الى ان مشروع الاتفاق بشأن القانون البحرى اكتسب تأييد الاغلبية الساحقة من الدول و يدعو الاتحاد السوفيتى وسرى لانكا لاتقاربه بالقرب وقت ممكن فى الدورة العادية عشرة الجارية للمؤتمر المذكور x

أكد الجانبان تضامهما الدائم مع النضال فى سبيل تصفية الاستعمار والعنصرية فى جنوب افريقيا تصفية تامة ، وهما يشركان المطالبة بانكس من احتلال ناميبيا على الفور وجاهد قوات جمهورية جنوب افريقيا عن اراضيها ، وتنفيذ قرارات هيئة الاسم المتحدة الخاصة بناميبيا كنفيلدا كما دون اى تاجيل ونقل السلطة فى البلاد الى سوابر ، الممثل الحقيقى الوحيد للشعب الناميبي .

أيد الاتحاد السوفيتى وسرى لانكا نضال شعب جنوب افريقيا فى سبيل تصفية نظام الاپارتيد المشين ، وطالب بان يك النظام العنصرى لى جنوب افريقيا عن اعماله العدوانية ضد القسولا وموزمبيق . واكد مجددا تأييدهما لقرار الجمعية العامة للأمم المتحدة الذى ينص على تصفية التمييز العنصرى بكل اشكاله .

واجتمع الجانبان ، عند الاشارة الى اهمية دور هيئة الامم المتحدة فى تعزيز السلام والامن الدولى وتطوير التعاون بين الدول ، على ضرورة مواصلة دعم هذه المنظمة الدولية وزيادة فعاليتها على اساس مراعاة جميع البلدان اهداف ومبادئ ميثاق هيئة الامم المتحدة مراعاة متزامنة .

واغرب الوزير عن الرئيسة فى إعادة بناء العلاقات الاقتصادية الدولية على اساس ديمقراطى عادل ، الامر الذى سيشجع على تقدم البلدان النامية بزيادة من السرعة ويتفق ومصالح البشرية جمعاء ويدعو الجانبان لاجراء مباحثات عالمية حول اهم القضايا الاقتصادية وفقا لقرارات الجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة .

ويعتبر الجانبان ان المباحثات السوفيتية اللائكية التى جرت بمساعدة من تميم التتاهم وتوسيع العلاقات الودية وتوسيع التعاون بين البرلتيين x وقد أكد شامول حديد باسم حكومة سرى لانكا دعوة فروميكو عضو المكتب السياسى للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى وزير الخارجية السوفيتى . لزيارة سرى لانكا لزيارة رسمية ، وقبلت تلك الدعوة بفكر . وسيتم الاتفاق على موعد الزيارة فيما بعد .

مواد جديدة .  
واشار الوزير الى اهمية بلوغ اتفاق مقبول للجميع فى المباحثات السوفيتية الامريكية حول تقييد الاسلحة النووية فى اوروبا واستئناف المباحثات حول تقييد الاسلحة الاستراتيجية بالقرب وقت ممكن .

واغرب الجانبان عن استعدادهما للمساعدة بزيادة من النشاط على نجاح الدورة الثانية الخاصة بنزع السلاح للجمعية العامة لهيئة الامم المتحدة . واعلن الجانب السوفيتى احترامه لسياسة عدم الانحياز التى تنتهجها سرى لانكا ، ونوه باهمية حركة عدم الانحياز باعتبارها عاملا هاما للسياسة العالمية وبمساهمة فى تعزيز السلام العالمى والنضال ضد الامبريالية والاستعمار والعنصرية والتمييز فى العلاقات الدولية بكل اشكاله .

واكد الوزير ان مناقشة الوضع فى اسيا اهمية حل المسائل المختلف عليها عن طريق المباحثات على اساس مبادئ التنازح السلمى وهما يدعوان لتطوير التعاون فى الناحية المتبادلة بين دول القارة .

واغرب الجانبان عن قلقهما من اشتداد التوتر المستمر فى الشرق الاوسط نتيجة الاعمال العدوانية لاسرائيل التى تواصل انتهاك مبادئ هيئة الاسم المتحدة والقواعد الاساسية للعرف الدولى . ودعوا مجددا لتسوية النزاع فى تلك المنطقة تسوية شاملة عادلة على اساس جلاء القوات الاسرائيلية دون شرط او قيد عن جميع الاراضى العربية المحتلة منذ عام ١٩٦٧ وضمان الحقوق الشرعية للشعب العربى الفلسطينى بما فيها حقه الثابت فى تكوين دولته الوطنية ، والاعتراف بحق دول المنطقة كلها لى الكيان .

ويعتبر الاتحاد السوفيتى وسرى لانكا ان الطريق المضمون للتسوية الواسطة فى الشرق الاوسط لا يمكن ايجاده الا بمشاركة جميع الاطراف ذات الشأن ومن ضمنها منظمة التحرير الفلسطينى . الممثل الفرعى الوحيد للشعب الفلسطينى . ودعا الجانبان لتسوية النزاع بين العراق وايران تسوية سياسية بالقرب وقت ممكن . وهما يؤيدان جهود هيئة الامم المتحدة وحركة عدم الانحياز لى هذا الاتجاه .

وقد وجه الوزيران اهتماما خاصا لمناقشة الوضع فى منطقة المحيط الهندى . واكد الجانب السوفيتى تأييده لبيان هيئة الامم المتحدة عن اعلان المحيط الهندى منطقة سلام واستعداده للتعاون فى هذا المجال مع جميع الاطراف ذات الشأن . واستقبل الجانب الانكس هذا التصريح . باتياع . وقال ان الجانبان على ان تنفيذ ذلك البيان من شأنه ان يحسن الوضع فى منطقة المحيط الهندى الى حد جوهري .

اما فيما يتعلق بنشاط لجنة هيئة الامم المتحدة الخاصة بالمحيط الهندى فهدا الجانبان للتيسار خطوات عملية عاجلة فى اتجاه تعزيز المحيط الهندى الى منطقة سلام . بما فى ذلك عقد مؤتمرات دول فى كولومبيا ليست هذه المسألة فى موعد لا

تلبية لدعوة من الحكومة السوفيتية قام احمد شامول حديد وزير خارجية جمهورية سرى لانكا الديمقراطية الاشتراكية بزيارة رسمية للاتحاد السوفيتى استمرت من ٢٧ نيسان (ابريل) الى ٣ ايار (مايو) عام ١٩٨٢ .

وضع الوزير اكاييل من الزهور على ضريح لينين وبنى الجندي المجهول فى موسكو وعلى مقبرة يسكاريفو التذكارية فى لينينغراد .

وقد استقبله اثناء مكوثه فى موسكو ليكسولاى تيخونوف عضو المكتب السياسى للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى ، ورئيس مجلس وزراء الاتحاد السوفيتى .

وجرت بين افرديروميكو عضو المكتب السياسى للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى وزير الخارجية السوفيتى وشامول حديد وزير الخارجية سرى لانكا مباحثات سادها جو ودى . واجرى الوزير الاثنى كذلك مباحثات مع شيتيكوف رئيس مجلس الاتحاد فى السوفيتى الاعلى للاتحاد السوفيتى وغودارديف رئيس مجلس وزراء جمهورية اوزبكستان السوفيتية ، وزايكوف رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس نواب الشعب بمدينتى لينينغراد .

لقد بحث فروميكو وشامول حديد مسائل التطوير الاقلى للعلاقات بين الاتحاد السوفيتى وسرى لانكا وتبادلا الاراء حول القضايا الدولية التى تهم الجانبين ، واشادوا باتياع الى ان العلاقات بين الاتحاد السوفيتى وسرى لانكا تتطور بنجاح على اساس من مبادئ التنازح السلمى والتعاون الودى لصلحة شعبي البلدين وتعزيز السلام العالمى .

واتفق الجانبان على ان الامكانيات متوفرة لمواصلة تعميق التعاون بينهما على الصعيد الدولى ، واكدوا اهتمامهما بمواصلة تطوير الروابط التجارية الاقتصادية والعلمية والتكنيكية ، وبتوسيع الصلات فى مجالات العلم والثقافة والتعليم والرياضة .

ونوه الوزيران باتياع بتقارب موقفى الاتحاد السوفيتى وسرى لانكا من القضية الجارية ، قضية سيالة السلام . كما اشارا الى وجود بعض الاختلافات فى تقديرهما لعدد من الاحداث الدولية .

وعبر الجانبان عن قلقهما من ازدياد الوضع الدولى سوءا فى الآونة الاخيرة . واكدوا اعتقادهما بانه من الضرورى فى الظروف الراهنة ان تيسل جميع الدول سواء كانت كبيرة ام صغيرة جهودا مشتركة نشيطة لتخفيف خطر الحرب وتعزيز الامن الدولى وكبح سباق التسلح ، والتسلح الصاروخى النووى بالدرجة الاولى ، والقيام باجراءات فعالة فى مجال نزع السلاح . وبنى وزير الخارجية السوفيتى الجانب الانكس الى اهمية المبادرات الجديدة التى تقدم بها ليونيد بريجنيف لتخفيف حدة التوتر فى العالم بما فى ذلك فى اسيا ، ولإزالة خطر حزب نووية .

واكد الجانبان ان الاتحاد السوفيتى وسرى لانكا يبرران اهمية كبيرة لمواصلة الحوار الدولى ، وابداء رباطة الجأش والتفاهم بخطوات فعلية عاجلة لاختفاء موائد النزاع والتوتر القائمة والحيولة دون نشوء

الملحمة الخاصة بالحد من سباق التسلح ونزع السلاح .

واشار الجانبان الى الدور الايجابى الذى تضطلع به حركة عدم الانحياز فى النضال من اجل سيالة السلام وتقليل خطر الحرب والتعاون الدولى المتكافى المتبادل المنفعة .

ودعا الاتحاد السوفيتى وجمهورية نيكاراغوا الى تصفية تركة الاستعمار تصفية نهائية واستئصال العنصرية والصهيونية والاپارتيد . واعلنا تأييدهما الحازم لكافة الشعوب المناضلة فى سبيل تحريرها الاقتصادى والوطنى . استنكرنا الجانبان السياسة الاقتصادية وغيرها من الاجراءات التمييزية التى تعوق الاتصالات الطبيعية والتعاون بين الدول . واكد الاتحاد السوفيتى وجمهورية نيكاراغوا عزمهما

## فى جو ودى

ويعطى التاريخ والعصر برامهن متزايدة على ان حركة الحرية تستمر وتزداد فى اقصاء شعوب امريكا اللاتينية .

ان الشعوب تريد ان تكون سيادة على ارضها ولى بيتها سواء كان ذلك فى امريكا الوسطى ام فى جنوب الاطلسى .

اما اذا برزت فى النصف الغربى من الكرة الارضية عقد خطر او نزاعات فانها تبرز بالذات نظرا لوجود القوى التى تحاول المحافظة على موالها او استعادتها وفرض التبر الاجنبى على الشعوب . وهى لا تتورع عن استخدام التهديد والوعيد والضغط والحصار . وعن استخدام السلاح والنووى الى الاعمال التى كانت مألوفة فى ازمان التها الكولونى .

وهنا كما فى الحال فى المناطق الاخرى من الكرة الارضية ينطلق الاتحاد السوفيتى من سياسته المبدئية - ازالة ما هو موجود من يور التوتر ودم الجديد منها . وعدم السماح بالتدخل فى الشؤون الداخلية للدول والشعوب ، وتسوية المسائل المختلف عليها بالطرق السلمية وراء مائدة المفاوضات .

ولنا سياسة واحدة ازاء جميع القارات فى السياسة اللينينية للسلام والصدقة بين الشعوب . اقترح نخب :

- صحة الرليق اورتيفيا وجميع الضيوف من نيكاراغوا .  
- تعزيز الصداقة والتعاون بين الاتحاد السوفيتى وجمهورية نيكاراغوا .  
- من اجل السلام فى العالم اجمع .

الابادة بالجملة ، وتحريم السلاح الكيميائى والنفاه عليه .

واكد الاتحاد السوفيتى وجمهورية نيكاراغوا تأييدهما لفكرة تكوين مناطق مجردة من السلاح النووى فى مختلف انحاء العالم باعتبارها اجراء من الاجراءات الهامة فى مجال الانفراج السبرى الاقليمى واشادوا فى هذا الصدد الى اهمية ترسيخ نظام المنطقة المجردة من السلاح فى امريكا اللاتينية المتكون الى حد كبير بفضل مبادرة المكسيك ، نتيجة التوقيع على معاهدة تلاتيلوكسو فى شياط (فبراير) عام ١٩٦٧ .

يولى الجانبان اهمية كبيرة للدورة الثانية للجمعية العامة الخاصة بنزع السلاح وينووان المساعدة على ان تعطى حافزا جديدا لاجراء مباحثات حول المسائل

اقامت اللجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى وهيئة رئاسة السوفيتى الاعلى للاتحاد السوفيتى والحكومة السوفيتية مادية فى الرابع من ايار-مايو كريسما للوليد الحكومى لجمهورية نيكاراغوا برئاسة عضو القيادة الوطنية لجهة ساندنيكو للتحور الوطنى منسق المجلس الاعلى لحكومة الانبعاث الوطنى قائد الثورة دانييل اورتيفيا ساليديرا x

والقى السكرتين العام للجنة المركزية للحزب الشيوعى السوفيتى ورئيس هيئة رئاسة السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتى ليونيد بريجنيف كلمة اثناء المائدة فيما على نصها :

**كلمة الرليق ليونيد بريجنيف**

الرليق اورتيفيا المحترم !

ايها الضيوف المحترمون !

ايها الرفاق !

اسمحوا لى بان ارحب من الصميم بوند جمهورية نيكاراغوا برئاسة الرليق دانييل اورتيفيا . لقد اتيتم الينا من مكان بعيد ، فى النصف الاخر من الكرة الارضية .

ان زيارتكم موسكو والمباحثات المثمرة تؤكد بشكل ساحق على احدى اهم سمات تطور العالم المعاصر من وجهة نظرنا - فليست الجغرافيا تقرب بين الشعوب والبلدان بقدر ما تقرب السياسة بين بعضها البعض . وان المسائل لا تميم التتاهم المتبادل والصدقة . والدليل على ذلك تطور العلاقات بين بلدينا x



## « أطباء العالم يدعون الى درء الحرب النووية »

الى كل من ليونيد بريجنيف رئيس هيئة رئاسة  
السوفيت الاعلى للاتحاد السوفيتي ودولالد ريفن  
رئيس الولايات المتحدة الاميركية . ادناه لهم النداء

وجه المؤتمر العالمي للثاني «اطباء العالم انصار  
قطع دابر الحرب النووية» الذي انعقد خلال شهر  
نيسان (ابريل) في مدينة كمبودج البريطانية لعام

## نداء مؤتمر الأطباء العالمى الثانى

الاطراف حول تحديد وتقليص وفى نهاية المطاف  
تدمير السلاح النووى .

نحن نعرف ، بأنه تستمر على امتداد سنون  
طويلة المفاوضات التى لا تمارس أى اثر ملموس  
على سياق التسليح . وانسأ اذ نرحب بأية مبادرة  
تصدر عن أى جانب وتهدف الى تقليص مخزون  
السلاح النووى ، فمع ذلك نلوه بأن هذه المخزونات  
يبدو أنها يمكن ان تدمر عن طريق المفاوضات  
فحسب . وننشأ من جديد ان تجرى هذه المفاوضات  
بشكل جاد ومستمر الى ان تؤتى ثمارها .

نحن على استعداد لى نساعد عملية المفاوضات  
حول الحد من الاسلحة النووية وتقليصها بالشكل  
الذى ترونه مناسباً . وسنواصل عملنا الدعاى لى  
مجال شرح المواقف الطبية لاستخدام الاسلحة  
النووية والحرب النووية وذلك لى نضع وتشتد  
ادراك اخطار السلاح النووى ودفع كل بلد الى دم  
اكثر نشاطاً للمطالبة بتدمير هذا السلاح . وكما  
على هذا العمل الدعاى لى نرفع الوفاق الذى اعلمنا  
مؤتمرا الثانى .

وإذا ما اردنا ان نكون دقيقين ، قد يكون من  
المفيد ان تقدم المنظمة العالمية للأطباء ، لوسم  
يذلك ، تقريراً الى الجلسات التى تعقد فى إطار  
المفاوضات الأمريكية-السوفيتية حول مرائب  
التسليح . نحن نأمل بأن الشرح الذى لنوفى  
الطبية للحرب النووية سيؤكد الاحتمال لهذا التهديد  
الخطير ، وبهذه الوسيلة سنعمل على التوصل الى  
اتفاق .

وبما انكما تتزعمان دولتين جارتين فيماكانكما  
تقديم خدمة لامثيل لها الى الجيل الحاضر والجيل  
الذى لم تر النور بعد ، بوضعكم هذا لى  
الترسانات النووية ، وللزحف الحالى باتجاه الصراع  
والكارثة النووية . ان قطع دابر سياق التسليح  
وحده بإمكانه ان يضمن أمن العالم بأسره .

نحن نعتقد بأنه من الضروري الان اتخاذ خطوات  
من اجل درء الحرب النووية والقضاء على عواقب  
سياق التسليح هذه ، ونكتفوا اولى نشأته الدول  
النووية التفل تماماً عن انتاج وتجربة ووضغ  
الاسلحة النووية ووسائل نقلها . وينبى ان ترد  
هذه الخطوات باساليب الرقابة المقبولة من كافة  
الاطراف من حيث مراعاتها . كما نشأه الدول  
النووية الى الامتناع بكل صراحة عن استخدام مثل  
هذا السلاح والاتفاق حول حظر استخدامه فى أى  
نزاع . وقدموا الى مفاوضات فعالة ثنائية ومتعددة

## رد ليونيد بريجنيف

الحكمة ، والبحث عن المكاسب الذاتية فى النزاع مع  
الآخرين وليس فى التعاون معهم .  
نشأه الاتحاد السوفيتى كافة حكومات العالم الى  
الحكمة والمسؤولية . ان دولا كثيرة مثقلة بالمشاكل  
الاجتماعية والاقتصادية والسكانية وغيرهما . ومن  
المهم البحث عن السبل اللازمة لحلها وعدم السعى  
الى اشغال نار الحرب ومن ضمنها حرب نووية . ان

لقد اطلعت باهتمام بالغ على النداء الذى بعته  
الى المشتركين فى المؤتمر الدول الثانى «اطباء  
العالم انصار قطع دابر الحرب النووية» والوجه الى  
رئيس دولتى الاتحاد السوفيتى والولايات المتحدة .  
اشاطركم كامسلاً قلقكم على الوضع المضطرب  
النشأه اليوم فى العالم . ان الخطر المسمى يتزايد  
وهو نتيجة مباشرة لمحاولة وضع القوة فى مواجهة

ذلك لان الهدف من سياسة الدول ينبى ان يكون  
خدمة الشعوب .  
ان دعمكم للجهود الخاصة بالحد من الاسلحة  
النووية وتقليصها تلاقى الترحيب لدى الاتحاد  
السوفيتى . ان اطلاع الشعوب على مدى الخطر الذى  
يهدد البشرية وما سيمنح للحرب ان تحصل من  
عواقب-معناه المساهمة يقسط ملحوظ فى النضال  
من اجل درء هذا الخطر والتخفيف من شر رهيب  
مخزون فى الترسانات النووية .  
ارجوا ان تبلغوا الفضل تمنياتى بالنتائج لجميع  
المشاركين فى حركة «اطباء العالم انصار قطع دابر  
الحرب النووية» فى نواياهم واعمالهم الخيرة .

## بيان العلماء السوفيت

عضوا فى هيئة الامم المتحدة التى صوتت ضد  
قرار يدعو الدول كافة الى الامتناع عن انتاج ونشر  
الاسلحة البنارية وغيرها من الاصناف الجديدة  
للاسلحة الكيميائية ، وكذلك توزيع السلاح  
الكيميائى فى اراضى الدول التى لا يوجد فيها فى  
الوقت الحاضر .

ويرى العلماء السوفيت ان نشر سياق التسليح  
على مجال السلاح الكيميائى سيؤلم الوضع الدولى  
بقدر اكبر ويؤيد من خطر نشوب حرب يستخدم  
فيها سلاح الابادة الجماعية بكل ما ينجم عنها من  
عواقب وخيمة على مستقبل البشرية كلها . ان ادارة  
الولايات المتحدة التى تتجاهل ارادة الشعوب  
وطموحها الى السلام تتحدى الراى الصام العالمى  
كله .

ويرفع العلماء السوفيت اصواتهم احتجاجاً على  
قرار واشنطن حول توميسج ترسانات السلاح  
الكيميائى ، ويدعون جميع الناس لى الارادة  
الطبية الى الاحتجاج على ذلك ايضا .

الاكاديميون مانويل وجافوردونوف ودويتشينين  
ونيكولويوف وكولياتش وكولونيركين وكروشال  
وكوشيتشوف وميتاشيف وبتر يالوف-سوكولوف  
وديونوف ولوكين وايشيتشكسكى واتالاي  
ولوفسنيكوف وميشوستين ودزوفايك ، والطفسو  
المرسل غوخلوف والاكاديميون فى اكااديمية العلوم  
الطبية فى الاتحاد السوفيتى فوليكوف وماتكوفسكى  
ونيكولفسكى .

النوى وازالة السلاح النووى فى اوربسا سواء  
المتوسط المدى ام التعميمى . هذا من شأنه ان  
يكون صيغة «صقرية» حقيقية وليس تلك الصيغة  
المزيفة التى يتحدثون عنها فى الغرب . ولا يجوز  
تبديل مفهوم باخر فى هذا المجال . ينبى اتخاذ  
اجراءات فعالة بهذا الخصوص .  
ان التطويرات والانكار التى تصدر عن العلماء-  
الاطباء ، كما يبدو لى تستحق كل الاهتمام . ان  
استنامك منصب على صحة وحياة الناس ، ومن هذا  
المنطلق تنظرون الى اعمال الدول ومثليها . وفى  
نهاية المطاف قد يكون ذلك الراى الصائب الوحيد

بالنسبة لكل بلد ، ولكل شعب قد يستخدم هذا  
السلاح ضد .  
ان اتقاد كوكبنا من الخطر البالغ الذى يهدده  
وصيانة السلام-هما الواجب الاسمى لزعماء الدول  
امام شعوبهم والبشرية . علينا ان لا نترك للاجبال  
القادمة كوكبنا دمرته التفتيرات بل كوكبنا مدمراً  
ولكى لا يلف الظلام الارض ينبى قطع الطريق فوراً  
على الحرب النووية .  
الاتحاد السوفيتى على استعداد لمعد اتفاقيات  
جديدة فى هذا الاتجاه مع البلدان الاخرى . لقد  
اقترحنا مراراً اقامة مناطق منزوعة من السلاح

اعلن الرئيس الامريكى رونالد ريفان فى شباط  
(فبراير) الماضى عن البرنامج الجديد «اعادة التسليح  
بالاسلحة الكيميائية» الذى تبلغ كلفته مليارات  
عديدة من الدولارات . وطبقاً لهذا القرار يخطط  
لتجهيز القوات المسلحة الامريكية بعدة ملايين من  
الفدائف الكيميائية المزودة بمكونات مادة بيشار  
السامة المشعة للاعصاب .

وستزداد كثيراً بنتيجة تنفيذ هذا البرنامج  
ترسانة الاسلحة الكيميائية للولايات المتحدة  
الامريكية ، التى تنكس فيها اصلاً احتياطات  
كبيرة من المواد السامة ، وسيتم تجديدها نوعياً .  
ويستزم البنتاغون زيادة احتياطاته من الداخلي  
الكيميائى فى اراضى البلدان الاخرى ، وبالدرجة  
الاولى فى اوربسا ، معتبراً اياها المسرح الرئيسى  
للمعاملات العسكرية القادمة التى يستخدم فيها  
السلاح الكيميائى . ولا يمكن اعتبار لية الادارة  
الامريكية سوى خطوة لاحقة على طريق سياق  
التسليح ونشره على الاصناف الجديدة من اسلحة  
الابادة الجماعية . وتثير هذه الخطط الشبهة  
للولايات المتحدة القلق العميق لدى الراى الصام  
السوفيتى والعالمى ، وبالدرجة الاولى لدى ملايين  
الناس فى بلدان اوربسا .

وتحاول الولايات المتحدة تغطية ازدياد فعاليتها  
الخطرة فى مجال زيادة التسليح بالاسلحة الكيميائية  
وغيرها بالبيانات الزائفة حول «الخطر المسمى»  
السوفيتى الموهوم . وتروج ماكينة الدعاية الامريكية باستمرار

وبما انكما تتزعمان دولتين جارتين فيماكانكما  
تقديم خدمة لامثيل لها الى الجيل الحاضر والجيل  
الذى لم تر النور بعد ، بوضعكم هذا لى  
الترسانات النووية ، وللزحف الحالى باتجاه الصراع  
والكارثة النووية . ان قطع دابر سياق التسليح  
وحده بإمكانه ان يضمن أمن العالم بأسره .

نحن نعتقد بأنه من الضروري الان اتخاذ خطوات  
من اجل درء الحرب النووية والقضاء على عواقب  
سياق التسليح هذه ، ونكتفوا اولى نشأته الدول  
النووية التفل تماماً عن انتاج وتجربة ووضغ  
الاسلحة النووية ووسائل نقلها . وينبى ان ترد  
هذه الخطوات باساليب الرقابة المقبولة من كافة  
الاطراف من حيث مراعاتها . كما نشأه الدول  
النووية الى الامتناع بكل صراحة عن استخدام مثل  
هذا السلاح والاتفاق حول حظر استخدامه فى أى  
نزاع . وقدموا الى مفاوضات فعالة ثنائية ومتعددة



## نشاط مجلس التعاضد الاقتصادي خلال عام ١٩٨١

ان المهام التي رسمتها مؤتمرات احراب البلدان الشقيقة التي انعقدت في سنوات ١٩٧٩-١٩٨١ لواصلت رفع المستوى المادي والثقافي لشعوبها على اساس زيادة الانتاج الاجتماعي الشامل والاسراع بالتقدم العلمي والتكنيكي وتعميق التعاون وتنمية التكامل الاقتصادي الاشتراكي تتحول الى واقع بصورة منتظمة .

فقد ازداد الدخل القومي في جمهورية بلغاريا الشعبية خلال عام ١٩٨١ بنسبة ٣٢ بالمائة قياسا الى عام ١٩٨٠ (هذه المبيعات وما يتبها هي احصائيات اولية) . وازداد الدخل القومي خلال الفترة ذاتها في جمهورية هنغاريا الشعبية بنسبة ٢ بالمائة وفي ألمانيا الديمقراطية بنسبة ٥ بالمائة وفي جمهورية كوريا (الانتاج الاجمالي) بنسبة ١٠ بالمائة وفي جمهورية منغوليا الشعبية بنسبة ٧ بالمائة وفي جمهورية رومانيا الاشتراكية بنسبة ١٩ بالمائة وفي الاتحاد السوفيتي بنسبة ٣٢ بالمائة . كما ازداد الدخل القومي في تشيكوسلوفاكيا .

ومن المعلوم انه قد اثر في الوضع الاقتصادي لجمهورية بولندا الشعبية سمي التري الاميرالية والمعادية للثورة في الداخل الى تغريب سلطة الدولة الاشتراكية واثارة الفوضى والازمة الاقتصادية بالبلاد مما ادى الى انخفاض الدخل القومي بنسبة ١٣ بالمائة واشير في بيان اللجنة التنفيذية لمجلس التعاضد الاقتصادي الى ان البلدان الاعضاء في المجلس ترد بحزم على جميع افعال ادارة الولايات المتحدة الاميركية وغيرها من بلدان الناتو الرامية الى التدخل في الشؤون الداخلية لجمهورية بولندا الشعبية . وان بلدان المجلس تقدم وستقدم المعونة الشاملة للشعب البولندي الشقيق للتغلب على الصعوبات الاقتصادية الناشئة وإعادة عملية الانتاج الى سيرها الطبيعية وتأمين الظروف اللازمة للتنمية الاقتصادية بالبلاد . وفقدت استنادا الى قاعدة تنمية الاقتصاد اجراءات لواصلت رفع المستوى المعاشي لشعوب هذه البلدان وزيادة رفاهيتها . وارتفع الدخل للفرد بالنسبة للفرد الواحد من السكان في بلدان المجلس بصورة عامة بنسبة ٣ بالمائة تقريبا . وتم بناء ٢٨ مليون شقة سكنية مما ادى الى تحسين الظروف السكنية للكثيرين من شريحة البلدان الاشتراكية .

### توجيه الجهود

صادقت دورة المجلس التي انعقدت في تموز (يوليو) عام ١٩٨١ على «تقرير حول نتائج تنسيق العمل الاقتصادي للبلدان الاعضاء في مجلس التعاضد الاقتصادي للسنوات ١٩٨١-١٩٨٥» . كما صادقت على «الخطة المسنقة لاجراءات التكامل المتعددة الوجة للبلدان الاعضاء في المجلس للسنوات ١٩٨١-١٩٨٥» . وكذلك على «تقرير حول مواصلة استيعاب التعاون العلمي والتكنيكي باتجاه الاسراع بانفساء واستخدام التكنولوجيا والتكنيكي المتقدمين والمواد الجديدة في الانتاج» .

لقد اغنيت قياسا الى الخطه السابقة الخطه المسنقة الجديدة بفصل ينص على توحيد المواصفات التكنيكية لتلك الاجراءات التي تضمنتها جميع الفصول الاخرى . وانضمت في الخطه الجديدة مساهمة بنك الاستثمار الدول في تمويل بعض الاجراءات التي شملت هذه الوثيقة .

وكرس فصل رئيسي في الخطه الجديدة لمباني البناء المشترك للمشاريع الجديدة وزيادة طاقات القديم منها في حقل المواد الخام والوقود والطاقة وبضمنها محطة خيميلنيسكايا الكهروحرية في اراضي الاتحاد السوفيتي ، والبناء واستثمار خط التيار الكهربائي بين محطة خيميلنيسكايا الكهروحرية في

الاتحاد السوفيتي وبيشوف في بولندا ، وبناء معمل لانتاج الخبيرة في مدينة موزير بالاتحاد السوفيتي . وانضمت في الخطه الجديدة كذلك اجراءات متعددة للتكامل الاقتصادي ترمي الى الاسراع بتطوير اقتصاد فينتام وكوكيا ومنغوليا ، وهي تأمين الطاقات لانتاج النيكل واعمال المسح الجيولوجي وتصنيع الحفريات وتطوير انتاج السكر في كوبا واستصلاح الاراضي البكر في منغوليا وغير ذلك .

يساهم حوالي ٣٠٠٠ مؤسسة علمية وتكنيكية في التعاون العلمي والتكنيكي المتعددة الوجة للبلدان الاعضاء في مجلس التعاضد الاقتصادي . فقد تم بجهود مشتركة في عام ١٩٨١ انتاج ١٢٠٠ بحث . وازداد عدد الاعمال التي تنجز سنويا الى الالفين ، ويتم في كل عام استنباط او استيعاب ما بين ٢٠٠ الى ٣٠٠ قصيد او مأكنة او اداة وكذلك استنباط او استيعاب ما بين ١٠٠ و ١٥٠ عملية تكنولوجية جديدة ، ويعد ما بين ١٠٠ و ٢٠٠ من المواد او المستحضرات الطبية الجديدة .

ويول اهتمام خاص بدراسة الاجراءات المحددة لاعداد وتنظيم مسائل تطوير التكنيكي الدقيق وتوسيع استخدامه في حقل الاقتصاد الوطني على اساس الرباط والايضاء الموحدة للانتاج المتخصص المشترك للاجهزة الالية . كما يمار اهتمام خاص لحل مشاكل الوقود والطاقة والتعاون في مجال حماية وتحسين البيئة والاستفادة الافضل من الموارد الطبيعية . ففي مجال الطاقة الكهربائية درست نتائج الاعمال المتوازنة لمنظومات الطاقة الموحدة مع منظومة الطاقة الموحدة في الاتحاد السوفيتي . وان انشاء خط التيار الكهربائي بطاقة ٧٥٠ كيلوواط بين فينتسا في غرب اوكرانيا بالاتحاد السوفيتي والبرترشا في هنغاريا وبداية استثماره قد امن الظروف اللازمة للعمل المتوازي بين المنظومات الكهربائية الموحدة والمنظومة الكهربائية الموحدة بالاتحاد السوفيتي . ووصلت الطاقة المحددة لهذه المنظومات الى ٣٠٠ الف ميواط ، منها ١٤٠ الف ميواط تنسحبها ادارة السيطرة المركزية .

الى جانب تطوير قاعدة الطاقة في البلدان الاعضاء في مجلس التعاضد الاقتصادي يمار اهتمام كبير للتعاون في دراسة وتطبيق الاساليب الاكثر فعالية واقتصادا في استخدام الوقود والطاقة وزيادة جذب موارد الوقود والطاقة الكهربائية المحلية في ميزان الوقود والطاقة العام .

وازداد فعالية التعاون في مجال استخدام الطاقة الذرية للاغراض السلمية . فقد بلغت الطاقة الاجمالية للمحطات الكهربائية في عام ١٩٨١ - بالبلدان الاعضاء في المجلس ٢٠ الف ميواط . وتم ضمن نطاق المؤسسة الاقتصادية الدولية «انتراتوم انستروميشت» تمديد فترة معاهدة التخصص الشامل في انتاج اجهزة ومعدات التكنيكي السري للاعوام ١٩٨١-١٩٨٥ . وتبلغ نسبة منتجات التخصص ضمن الحجم الاجمالي للمنتجات في الخطه الخمسية الحالية ٤٥ بالمائة كمثل . وتحقت نتائج ايجابية في مجال التخصص والتعاون الدول في انتاج مصنوعات النظار . وبلغت قيمة الشحنات ٢٥ مليون روبل ، ونسبتها ضمن الحجم العام للشحنات ٤١ بالمائة .

تم التوقيع على اتفاقية التعاون العلمي والتكنيكي في قضايا جيولوجيا وبيولوجيا النفط والغاز ويستمر نشاط البعثة الجيولوجية الدولية في جمهورية منغوليا الشعبية . فقد عثرت البعثة خلال السنوات ١٩٧٦-١٩٨١ على اكثر من ٥٠ مكسفا للثمينين والوليدينوم وغيرهما من الثروات الطبيعية .

للسكك الحديدية . واول اهتمام كذلك لاستيعاب عمليات النقل بالوسائط البحرية والنهرية . وكان التعاون في مجال النقل البحري وفي طرق السيارات موجها نحو توفير الظروف اللازمة لزيادة الاقتصاد في الوقود السائل والزيوت .

ووقعت اتفاقية في مجال تجهيز المواد والتكنيكي للتعاون في تقليص فقدان الوقود عند التخزين والنقل مما يسمح باستخدام المنتجات النفطية بصورة افضل واستيعاب عملية جمع وإعادة استخدام الزيوت ، وتقليص فقدان السرعات الحرارية للحم عند خزنه والوقود الصلب عند التحميل والتفريغ والنقل وأعدت اقتراحات لتطوير انتاج الانابيب فيسرع المعدنية وجعلها كحل محل الفولاذية .

واستمر العمل في تنفيذ المهام في مجال انتاج المواد الاستهلاكية . ووقع عدد من الاتفاقيات بضمنها اتفاقية بشأن التعاون العلمي والتكنيكي في انتاج فرو اصطناعي رفيع الجودة والتعاون في توسيع انتاج وتبادل انواع مختلفة من الموبليات . ووضعت التراحات للتعاون في استخدام فضلات صناعة النسيج وبصورة خاصة الحاوية على الالياف الكيماوية .

وقمت ضمن منظومة الوثائق حول نشاط مجلس التعاضد الاقتصادي في مجال توحيد معايير ونوعيات المنتجات الصناعية المصادقة على ست وثائق تنظيمية تحدد سبل معايير المجلس وبرنامج الاعمال وقواعد البناء والاختبار واجراء التغييرات . كما تمت المصادقة على ٥٣٠ مقياسا للمجلس بشأن الامور المتكاملة للخطه الخمسية للاعوام ١٩٨١-١٩٨٥ .

وانتهت في مجال الاحصاء اعمال اعداد مقارنة دولية لمؤشرات التكاليف الرئيسية لتطوير اقتصاد البلدان الاعضاء في المجلس ويوغسلافيا واعد تحليل

حول تقارب وتوازن مستويات التنمية الاقتصادية للاعوام ١٩٧١-١٩٨٠ .

### التجارة الخارجية والعلاقات الدولية

بلغت قيمة التداول في التجارة الخارجية لبلدان المجلس ٢٤٥٨٣ مليار روبل في عام ١٩٨١ . وبلغت قيمة تبادل البضائع ١٣٤ مليار روبل اي ما يعادل نسبة ٥٤٢ بالمائة من الحجم الاجمالي لتبادل البضائع . واستمر تطور الترويض الدولية والعلاقات المالية والتقنية العالمية . وبلغت القيمة الاجمالية لمبيعات البنك الدولي للتعاون الاقتصادي ٢٠٨٩٤ مليار روبل تحويل ، وبضمن ذلك بلغت قيمة الحسابات المتبادلة التي اجرتها البلدان الاعضاء عن طريق البنك ١٤٠٢٢ مليار روبل تحويل اي ١١٤١ بالمائة قياسا الى عام ١٩٨٠ .

وفي عام ١٩٨١ قدم بنك الاستثمار الدول قروضا الى سبعة مشاريع بلغت قيمتها الاجمالية ٢٢٧ مليون روبل تحويل .

وتواصل بلدان مجلس التعاضد الاقتصادي التعاون مع البلدان الاشتراكية الاخرى والدول النامية والبلدان الرأسمالية المتطورة .

لقد ساهمت يوغسلافيا بنشاط في عمل اجهزة المجلس وفق الاتفاقية المعقودة بينها وبين المجلس وان يوغسلافيا مشاركة في العديد من الاتفاقيات حول التخصص والتعاون المتعدد الوجة في الانتاج والتعاون العلمي والتكنيكي ، ومنه المرتبط بنيلد البرنامج الطويل الامد . ويشمل تعاون يوغسلافيا مع المجلس ٢٣ مجالاً .

ويتمو بنجاح التعاون الاقتصادي والعلمي والتكنيكي بين البلدان الاعضاء في مجلس التعاضد الاقتصادي ولبنلندا . فقد تم خلال عام ١٩٨١

التوقيع على ٩ اتفاقيات للتعاون الاقتصادي والعلمي والتكنيكي بين الاجزاء والؤسسات المختصة في البلدان الاعضاء بالمجلس والجمهورية الفنلندية وبلغت قيمة تبادل البضائع في عام ١٩٨١ بين بلدان المجلس وفنلندا ٥٤٤ مليار روبل . وبذلك ازدادت بنسبة ٢٥٦ بالمائة قياسا الى عام ١٩٨٠ . قدمت بلدان المجلس في السنة المنصرمة مساعدات الى ٩٢ بلدا ناميا بضمنها ٢٨ بلدا اسبوريا و٢٣ بلدا افريقيا و٢١ بلدا في امريكا اللاتينية . وشيد بفضل المعونة التكنيكية التي قدمتها بلدان المجلس في العام الماضي ١٣٧ مشروعا في البلدان النامية ، وبذلك بلغ المجموع العام للمشاريع التي طبقت ٣٢٩٤ مشروعا . وازداد بنجاح مالية صندوق الرواتب التابع للمجلس . وتوقع هذه الرواتب الى ٣٥٠٠ مواطن من البلدان النامية يتلقون العلم في المعاهد العلمية .

ويجري تنفيذ اتفاقيات للتعاون بين المجلس والعراق وبين المجلس والمكسيك .

اجرى المجلس في عام ١٩٨١ مختلف الاتصالات المنتظمة مع اكثر من ستين مؤسسة اقتصادية وعلمية وتكنيكية دولية .

ان نشاط مجلس التعاضد الاقتصادي يجري استكمالاً ، ولد اكتسبت خبرة ايجابية كبيرة في الحلول المسنقة للمهام الاقتصادية . وان الاستفادة منها في عملية تعميق التكامل الاقتصادي الاشتراكي تقود هاملا يزداد قوة للتقدم الشامل للبلدان الاشتراكية .

اعد هذا الموجز قسم المعلومات الاقتصادية لسكرتارية المجلس عن «الصحيفة الاقتصادية»



# МОСКОВСКИЕ НОВОСТИ

## أخبار موسكو



جريدة أسبوعية مصورة  
نظرة من موسكو إلى قضايا العالم المعاصر  
معلومات وتعليقات على كل ما هو جديد في الاتحاد  
السوفيتي:

حياة المواطنين السوفيت  
السياسة الخارجية والداخلية  
الاقتصاد والعلم  
الفن والثقافة  
الرياضة

تجرى الباء موسكو كل عام مسابقة ماذا تعرف عن الاتحاد السوفيتي ؟ ونال الفائز الأول حق زيارة الاتحاد السوفيتي مجاناً ، ويكافأ الفائزون الآخرون بهدايا مختلفة .  
يمكن شراء الجريدة والاشتراك بها عن طريق المؤسسات التالية :

| السودان   | الأردن                                    | الجزائر   | تونس   |
|---|---|---|--|
| شركة التسويق السودانية<br>لما بين القارات<br>ص.ب. ١٣٣١<br>الخرطوم | وكالة التوزيع الاردني<br>ص.ب. ٢٧٥<br>عمان | الشركة الوطنية للطبع<br>والتوزيع صنيعة<br>شارع ديقوش مراد-٧٤<br>الجزائر | المؤسسة التونسية<br>للنشر والتوزيع<br>شارع مراکش ٣<br>تونس |

## الهوائية

في روسيا وأوكرانيا لم ينادى ساحل البحر الأسود غير مدن سوتكي ولغرا وسوتكي وكوتايك وبعد ذلك هينز الشاطئ الجبلية إلى مدينة تبليسي . وكانت العودة بواسطة القطار .



موسكو أثناء التدريب

## أعضاؤها

في البداية للانسان . ومن خصائص مستعمل الامراض النفسية العلاج بواسطة «البهجة» لا تنظيم الترويض بولات في الشاطئ والمساكن والشارح ودرور السباحة . كما يلتقي الشاب عظيم المسافرات . ويرى كل ذلك انه يترك الناس الامور القليلة في الحياة التي تهمهم .

أجرى الأطباء قبل فترة استنتاجات بين مرضاهم : الذين ان اكثر من نصفهم يستفيدون من الميزات الجديدة في طب ولاية أعضاها . ويشعرون بفضل ذلك صحة ممتازة ويستطيعون إنتاج عمل أصابعهم .

تحقيق مصور من اعداد غالينا كيسيوفيا



التشخيص

## مدرسة فلسفية في كازاخستان

حديث مع جاباي خان هيدالدين مدير معهد الفلسفة والفنون التابع لأكاديمية العلوم الكازاخية ، المقو المرسل في الأكاديمية الاصلية في كازاخستان ؟

ج : اجتمع في المانيا في اواخر السنينات فريق من شريعي كليات الفلسفة في موسكو وغيرها من المدن ، الذين عكروا على دراسة قضايا المنطق الجدل . وبدأوا لعالم المسائل التي كانت تهمنا من جهة والتي كان العلم في حاجة الى دراستها من جهة اخرى .

وقد اصدرت عام ١٩٦٣ جامعة من الفلسفة تضم الكازاخيين هيدالدين وكسينوف والروس لاديتكو والبرجيس باكايندي دراسة بعنوان «قضايا المنطق وجدل المعرفة» . وعملت مجلة «قضايا الفلسفة السوفيتية» على المطبوعة من الكتاب ووصفته بأنه «مساهمة قيمة في معالجة المنطق الجدل لا يمكن ان يستغنى عنه اي باحث يتابع قضايا المنطق» .

وقد خبشنا هذا التقدير كثيرا . فاصدرا في الايام التالية عددا من الدراسات الكبيرة ، التي عالجت فيها القضايا الخاصة بالمنطق الجدل والفيزياء المعرفة .

س : ما هو حافز المؤسسة الفلسفية الكازاخية ؟

ج : اننا الان من اهم المدارس الفلسفية في الاتحاد السوفيتي . وتعلق بفضل اصحابها نجاح خاص في بحث قضايا المنطق الجدل ولزوم مهندنا بتنسيق العمل في هذا المجال على نطاق البلاد . وقد اتفق ل ان التي محاضرات في ثلاثة مؤتمرات دولية ، وكذلك في الندوات الدولية المتخصصة للفلسفة هيكل وكالات والفارابي وابن سينا وغيرهم .

س : ما هي اهم الدراسات في الآونة الأخيرة ؟  
ج : تلك جماعة كبيرة من لافلسفة مهندنا دراسة تمهيدية بعنوان «المنطق الجدل» في اربعة مجلدات . وهي تتضمن ايضا ابحاث علماء موسكو ولينينغراد وغيرها من المدن . وقد صدر في الآونة الأخيرة عدد من الدراسات الكبيرة من ضمنها دراسة بعنوان «مصفاه طريقة التفكير المنطقية في سياق السمل التلخيصي» وسيكون هذا الكتاب بمثابة مقدمة للدراسة التمهيدية في المنطق الجدل .

يوري غرافسكي

## السند الرابع

البا-آلا مدينة جميلة تقع عند السيفرغ الفيلانية لجبال دانييلسكي الاثار «وفاة الجبال منطقة جميلة لدى سكان المدينة كذا اجازاتهم رايام عظيم» . وقد الفات قبيبا متشجعات وبنيات للزوار . وقد دفن مؤخرًا في هذه المنطقة شخص تأييع لسبعين سنة-آلا لصناعة اللوم البحر حانجا عندما في هذا المصح وهو ما قصير برفيرا .

في يوم ١٩٦٣ في موسكو

المصح يتابع الناس من امراض كثيرة اخرى بفضل الاقسام الخاصة للامراض بواسطة «الباء» المدينة والاورشال والوزن والابيس ، ويرون «داسكا» للباء المدينة .

في يوم ١٩٦٣ في موسكو

وكتلي طبع دلائل يستمر «التدليك الشمسي» ولكن ما اجل حضور الفلحة الذي يتحرك .

في يوم ١٩٦٣ في موسكو

## شباب جورجيا في «باء»

الجزء الذي من قام وكالات في مرفس البراد والمعدات التكنيكية والتي الرئيس هو شركة السمل في التابا .

لقد وضع تصميم بلدة يا مهندسان مهندسان شابان من مدينة تبليسي ووضع الرسامون تصميم راجعات السمل على طراز مهالي القناس .

ويعد اكمل بناء القرية وصلت موانل الماملين . قبل الضمان الانكية وبدأت الدراسة في «المدارس» . وصلت الموسيقى الجورجية في النادي .

لقد رفع الجورجيين سمة جمهوريتهم مايا في الرياضة ايضا . اذ حلوا على اكثرية الجوان في السباقات .

رسماء على هذا السور وجود قاعات رياضية بالبلدة والمدرج الزور دلايلفيل الحائز على البطولة في الصاعدة وزوجته سبق لها ان قادت عدة مرات بطولة البلاد في ألعاب الصاحة والميدان .

أيفور تيورين

## لا داعي للسفر

المصح يتابع الناس من امراض كثيرة اخرى بفضل الاقسام الخاصة للامراض بواسطة «الباء» المدينة والاورشال والوزن والابيس ، ويرون «داسكا» للباء المدينة .

في يوم ١٩٦٣ في موسكو

هكذا لمت يا الجورجية



هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية

هكذا لمت يا الجورجية





## الحفاظ على الحياة من المرض في وقت واحد



### البناء العام والتكنولوجيا

#### اشعة الازر والطعام

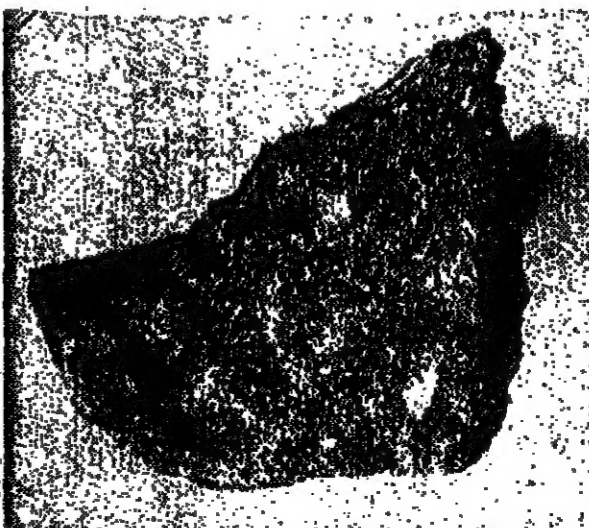
اجرى علماء البيولوجيا في كازاخستان تجربة تكنولوجية تساعد على تحسين نمو المحاصيل الزراعية. فمن خلال اشعة الازر، يمكن التحكم في نمو النباتات وتحسين مقاومتها للأمراض والآفات.

#### طاقة بواطن الارض

تار بركان طيني في منطقة اساميل في كازاخستان التي كانت مركزا لحوادث ارضية حدثت في كانون الاول (ديسمبر) عام ١٩٨١. وهذا البركان صغير، لا يارب قطر فوهته خمسة امتار وتحتل الاسبان بطنه الى السطح.

#### ازدياد عدد الحيوانات المتوحشة

اشتمت خرسون تربية وتربية الحيوانات في منطقة بوردووسكي بقرى مدينة تولدور الواقعة في شمال غرب موسكو.



الذكور فلسفة في العلوم البيولوجية الكسندر غودينسكي يحمل عينة من البلات عاقوة من جبل امير تحت الميكرو

بأشراق منظمة الصحة الدولية وليس لنطاق مجلس التعاون الاقتصادي. كما هي منجزات الطب الوقائي من هذه الامراض ٩ وما هي الاحصائيات الجديدة التي سيقدمها العلماء الى المؤتمر العالمي التاسع للاخصائين باراض القلب والارضية الدموية ٩

### بقلم ووفاليف اوغانوف

عميد معهد الوقاية من امراض القلب في المركز العلمي لاراض القلب لعموم الاتحاد السوفيتي التابع لأكاديمية العلوم الطبية السوفيتية

## سيرة اقلنتيبيدا

من اسمع الفلاس ليكراف وزيكوف اول انسان تملك قدمت ارض الاندلسا في الفترة ١٩٨٠-١٩٤٠ الى سنة ١٩٤٠

الذكور فلسفة في العلوم البيولوجية الكسندر غودينسكي يحمل عينة من البلات عاقوة من جبل امير تحت الميكرو

### البناء العام والتكنولوجيا

## الماضي والاضرار نوحمانون



ان دالية ترخانوف ملحن معروف طبت اسطواناته بملحن التسع.

لله فدا ترخانوف في ملحن الشرق قبل عشرين عاما حين ابنى معهد الموسيقى اذ كان قد حصل على تعليمه الاكاديمي في التلحين بينما كانت بدايته في موسيقى الجيتار ليست رديئة.

يبدو الملحن بذاكرته الى الماضي فيقول: «لقد شعرت بعد ان وقعت الحادي الاول بان هذا هو الحال الوحيد للاختلاف البشري بالجمهور».

لن ترخانوف عام ١٩٦٦ الحنية «أحبك يا روسيا» التي يمكن اعتبارها من الاناني الشعبية. وعن الرقم مئة انه حافظ على تقاليد الاناني الشعبية الروسية لكنه استطاع مع ذلك ان يضع معلومات موسيقية متنوعة اعترت في حينه تجديدا لفت الانتظار الى الملحن الناضج.

يحب الملحن على ذلك يقول: «لقد نشأنا بين اطفال زمن الحرب لنشعر بفرحنا لفترة طويلة وتعلمنا كيف نلعب اولئك الذين صنعوا النصر».

### في دار بوشكين

انتجت في مكتبة الخطوط الروسية القديمة معرض للارادات الجديدة عام ١٩٨١ ويتضمن المعرض ١٧ مطبوعة فيسكا تعود الى القرنين السادس عشر والسابع عشر.

## بامكاني ان اوزع مواهبتي...

قلم بالتسبيل لالا لولادور ويكسو، ولكن دينا كنت بالتسبيل الاكثر ترة. بالخيال، اني ولدت بامكاني كل من اجل الفن، ولم ان هذا التعبير يهد بطلانا جدا. وسبب الاول الكبار، لاني اشبع ذكرا كين (١) بقدرة في حدوده كرام وسوسلي وكاتب خطيب. وبامكاني ان اوزع مواهبتي على الارض، فامعنا كل واحد منهم عينا كليا متباعدة ردت هذه المستطوع في اليكزات.



الكناس

## بوسع اي فرد ان يكون ممثلا

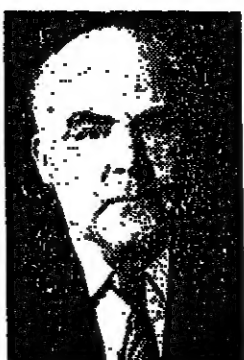
هكذا لم تطير كل من غريغوري الى الساحة واستولوا اول الساحة وساتوه ١٧ وهاما. وكانوا اناسا من مختلف المدن. فبينهم سائق سيارة وبوظف صني في الاسواق ومطاسبي ومهندس في المطار وعامل كهربائي وربة في روضة للاطفال وطلاب في الجامعة. ولدى الكثير منهم هوائيل رابطة كيار، غالبا ما كانوا يشاهدون من القاعة كيف يدخل الاطوار وانماهم وبالنسبة ان قاعة المشاهدين تواصل اعداد المسرح بمشغلي جدد وبمساحين وكذا ولد قبل خمسة اعوام مسرح للوالة في البيت رقم ١٢٥ بشارع ليرناتسكي في منطقة غاغارينس بالاناسية.



لما المصدر الاثر لشهرة ليو المان الرولا والنيسكر التي وشها. واكتسب شهرة اوسع بعد ظهور اسطواناته «كم هو رائع هذا العالم» في عام ١٩٧٣ والتي طبت بها يزيد على المليون اسطوانة.

البناء العام والتكنولوجيا





**ليوتيد ايلين**

لا تذل نفسك أبدًا



### هڪڙا پيدا ٿاليري شمائير ليکون مبادو

|                                      |                                     |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| التفكيرين ويبدآن تناول الاكل الويلين | التفت مراسلتنا البروليسود فاليرى    |
| يا لياظفرون انك مشاهنة لمبر بوليس    | فاثيراليرك مدير مهك التفتدية        |
| جديت ماكهم ياكلون اكتر ممسا          | المفوق اليركول فل الاكاديمية العلوم |
| يحتايرن اليرى                        | الطبية السوفيتية ، وقد دار بينهم    |
| وبما يقولون ان مرالية البشر          | الحديث ؟!                           |
| دوما اير مصعب وبكر معالجة الكبدية    | تسفل وال كثير من النسد              |
| اصعب بكتير ، فاذا اكل اليرى          | والرجال مسالة المحافظة هل وشافة     |
| يوم طلبة زائدة من الفيز مع اليردة    | الوام .                             |
| فان وزنه يزداد مصعب كيلوغرامات       | نلند الموضوع . هل المتصور           |
| فسما .                               | تفصيل الوزن ام المحافظة هل وشافة    |

الترام ؟ لأن المسألة في الزمن  
المماس في هي اعتقاد أسهل من  
تخليق الزمن . لذلك انصح بالمسألة  
في راحة الزمن . كما لو  
الأي شيء الره انه كدسا لـ عشرة  
طالت حياته . ولا يرضى في بلادنا الآن  
اهتمام طارف بختلاف المواد العجيبة  
وكثيرا ما يحدث أن الره يربطه في  
حسية ما خلال فترة معينة ، أو يجرع  
شعس لعمدا ، ثم يعود إلى تشارك  
الضام دون وقاية في حقيقته ليزداد  
واله بسرعة .

ماهي المسألة ؟ انها نتيجة لخلل في  
توازن الطاقة في جسم الانسان ، أي  
إلى السمرات الحرارية يزيد يزيد في  
انقلابها . ينشئ الاعتدال في الضام  
وعند الإرباط هـ . اتنا وركنا التسمية  
من إجادتنا دون أن نلحق علينا  
تدليلا بذكر . ولذا هي لاتصرف لعلينا

ربيب كبح جماحه ، ان البرء الذي  
 يأكل ومن يشبعان جفء جفء ياستانه  
 والى الصبح يهتد يهتد ميزان ومرايلة  
 الورن باستنار ...  
 لمة اراء عديدة يصدد الاكل  
 فاطمي يومى يتشاكل جوب الفصح  
 المشقة صباحا ، وملكمة من التعلل  
 مع الجوع ... وإيلول البعض الاخر  
 الى التشتت عيذ جدا ...  
 من الضرورى ان لمسان نصيحة  
 باداتيس التظيم فى عهد  
 التبعة "ان كل شىء من وكل شىء  
 فواء ، ولكن جرمه معينة تبذل المادة  
 مينا يتحللها جرمه اخرى الى  
 فواء ...  
 ان الانسان المعاصر قليل الحركة  
 يمارس الكثير من ما يقر الادياب  
 الحياة التلفزيونية " ان يهدون  
 من العمل الى يركبهم ويتنكرون

”وَإِخِيرًا حَصَلَتْ عَلَى الرَّأْسِ

حيثما وصلت الى بيت تامل لي  
في مرستيناي الجديد بمدينة تاملين  
سطحي لورا الى فرقة، انها تلبية  
للبيانات ، وقد اصطلحت  
والقول اصص الزهار ، والزل كامل  
لثلاثين لثلاثينا وقال :

— هذه زهور النباتات ذات اللون  
وردي اللثام وحده الاثيرية ذات  
لون الذهب ، ولكنك تاملين ذات  
الانقر كلسان اللسان ، وان  
في الاوان كلها من تيجاني . وقد  
ست لي البداية فترة طويلة لم  
تزل ليها لي في ، وما قد حصلت  
.....

ان اسم هذا التعليل البالغ من  
احد عشر عاما معروف لعملاء  
ات في اسبانيا منذ عدة سنوات ،  
توال الصبي في عام ١٩٧٩ شهادة  
الوقاية الاولى في مرض الزهر  
بجمهورية ، وشارك تامل في عام  
١٩٧٩ في مؤتمر خبراء زراعية  
وعلميات لعمود الاتحاد السوفيتي  
قد بدا كل في ثلاث سنوات  
في انفس تامل الى لدى ناقلة

على الطبيعة لدى قصر الطلائع لسي  
تاملين : وهو يرسد الاطفال المبهتين  
على الطبيعة والنباتات والبيروبيسا  
والاوكروبيسا . وادرك تامل في النادي  
مدى روعة افريقية الباليات وخشني  
تتميز :

قال استا لورويي عالم النبات  
والعشر في النادي :

— ان الكثيرين من أعضاء النادي  
قد خطوا ، شاهدت شان تامل  
القطرات الاولى من رقة القنبلة هنا  
في قصر الطلائع .

يزور تامل التربة ، وقد شيد  
والله دارا صيفية في جزيرة لورويي  
الصغيرة الواقعة في غرب اسبوتولسا  
ومعها قطعة الارض المحيطة بها  
للحياويين .

قال تامل :

— يثني فتنتي اكثر من  
حجرة ثمار الزهار من مختلف المناطق  
بلادنا ، ويشترى في بايا واماا ابلان  
والفراشات . وهذا يميل الى انسي  
الربيع خيما . لكن الامصال لسي  
البيسان ، ولكن عندنا الزهر لسي

لأهمية. وهنا تتولى إمس الاعتماد على  
السلطات الحكومية الموزعة لعدم  
المتوفرة تسمح بالاطلاع على البيئة  
في المناطق الحساسة وبمسبب  
وتصمتها. فهي تقضي البيئة بأفواء،  
التي هي في حالات البرد والرطوبة. أما  
في حالة الحرارة الجوى فإنه تقوم  
بتقليلها.

وهناك حاجة إلى أن الوقت  
أزاد فخلات الفرق باعتبار عدم  
توافر أفراده هو في الكثير من  
الحالات ظاهرة من الاعتراف. فأن  
أراضي الامداد السورلية تتلاقى  
الاساسية في شروط العرض الوسطى  
والتماسية. ولذا أن استخدام مصادر  
الاعتماد هذه (معدلا ما في البيئة  
عليه) يمكن أن يعطي لعالية كبيرة في  
تأثير الامداد والتمتبات الزراعية  
وغيره.

والمراسل ا لاشك في ان العلم  
والاكتيك هما من يفسد كثير من  
الشامل الايكولوجية . كيف يتلاقى  
في اكتيك ؟ وما هو دور العلم  
الاجتماعي في ذلك ؟  
العلم : انه دور كبير جدا . ولكن  
من ينظم الرقابة وكيف ؟ والافتقار  
للمادة يجمع الى تطوير  
المادة الحيوية : الا لا تتحول الى  
مخلقة ، بحسب عليه الجمع ؟ كيف  
يتم التنسيق بين صورتهم الاكولوجية  
وبالمية المتكاملة . وفيه ضمانة الايمان  
بالتحلية الايكولوجية ؟ وفيه درجة  
منفصلة بين الاستمرار ا لعلماء العلم  
البايونيولوجيا والايكولوجيا في علم  
الحيات ؟ انني استلكت النتائج التي  
تقدمها في ضمان المادة الثقافية  
لكن «كتيكية» او اقتصاديها

حسب بل «إجاعة» أيضا .  
المراسل : لو لم يكن الأول ان  
المقاومة التي يهاجها تطور الفاسقة  
تتوكل في بعض البلدان الغربية بين  
السيرما والتدبير والعام الفة في  
لها هذه المقاومة الإيجابية الإيجابية  
ليغامو . توجد هنا عدة اسباب  
في التفسير وغيرها . ولكن من  
التيهي ان ما يلم دوره هنا قد  
الرائ العام في تلك البلدان قد  
لا اكسر من مرة إلى تلك تسمى  
محتاركت في مختلف حقل الصناعة  
جنى الارباح . متجالة التواضع  
إيابة البيئة . هذا الانماط الى ان  
مقام الخاص يسمى الى عدم السحاب  
«المراسل» بالانتراب منه . فلا  
لها هذه الضراكت قادرة من التابعة

تكتيكية من شأن امانة الصلوات  
بفرديّة لان هناك ، من اللاجبة  
بشاعة ، صامت مائزلة لليريق  
تحتاج الارسال الفاض ،  
واعتدته بان الاقتصاد الاشتراكي  
يروج يستقسم من عدم الناجية  
لنليات كثيرة ، فلقد كان اول من  
اللافة السلبية من الالة الدورية  
اراض السلبية ، وان لافلتنا  
شاعن يسج لنا بضان امانة  
والاافة الدورية ، لقد اثرتا ملا  
بول برمي بضمه ان يجرى ان  
تا قبل ان يراكنا ان افسا  
لبي وسليبي الصلوات الكورفية  
صلوات الدورية للثلاثة واستعتمد  
في الدورية مستعصمي في الكومي  
دين والرواصلات وماجانه ذلك  
عبدال للزيار واللب والناجية  
يكروكيرو لم وان يكريرا مارونين  
بل لان كما حدث عيها الدنيا  
بصورة مشتركة .

اجري الفاد  
فلادديمن غورديش

**المراسل** : ولكن مع ذلك يوجد  
الآن يتكلمون بأن البرعات المالية  
الاشتماع، وأن كانت قليلة ، التي  
سددها المصالح الكثرية لأثر سلبا  
على صحة السكان .  
أولئ : يمكنني بذلك قامة ان  
المصالح الكثرية لا تؤثر على الوضع  
الصحي للسكان وحينئذ ذلك امراض  
الارودام ، مع ان التأثيرات الروائية  
في هذا المجال كمنها باحث راسخة  
ودقيقة جدا ، واليك المثال التالي :  
لقد طبياها عامي ١٩٧٥-١٩٧٦ بان  
معدل البرعة التي تعرض الى الفرد من  
سكان الارودام السوريون بسبب المصالح  
الكثرية كانت اقل بثلثين لك المراه  
من معدل البرعة التي تعرض الى الفرد  
بسبب عدوات البشعة .

وليس من المستبعد إصدار قواعد  
هل شكل القوانين في المستقبل بشأن  
نفس القضايا التي أثارها الجور. أما بالنسبة  
لإستغلال الجور في السعي بحري  
هو ذلك. في مستقبل فإن إستخدام  
طريقة التبريد وإستغلال فإن التبريد  
وفي هذه الحالة يكون إستغلال الجور  
الذي ينة مرة. ويجري لنف الغدات  
إلى الجور بالدرجة الأولى وليس إلى  
البقاء. ذلك أن الجور أقل حساسية  
أزاء التآثير الجراوى. ولكن إذا نظرنا  
الحالة للحصان الكورديون فإن هذا  
المرء كبير العناية. ولكن إذا نظرنا  
إلى المستقبل فيجب علينا أن نأخذ  
أحسنان جوانب فرائد التبريد لنف  
كمية كبيرة من البقاء الإقتصادى وليس  
التمسك بالإصماغ لجور. وهذا يؤدي  
في مرحلة معينة إلى زيادة السعي إلى  
لكن الشباب في تلك المنطقة. أما

الموت، وقد بدأ أعداء المسيحيين  
بمصر بطرق القتل والقتل في السجون  
متمثلة في أضياع أعداد وانتفاء حلول الكثر  
ويعجز القتل في  
رقع الحرق من خلف القنصليات  
في السجون  
التي كانت القنصليات البريطانية المستعمرة  
في مصر كثير من السجون الأولى  
في تلك الفترة التي أمدت من هذه  
التي كانت في وقت قريب  
والتي  
والتي الآن أكثر ضرورة. لا أن تلك  
من معتقد جدا من الناحية الدينية  
كان لا يمكن حلها، ولا توجد في هذا  
في صراعات اقتصادية كبيرة  
الرجل إلى أن القنصليات  
في تلك في القنصليات مستخدم من  
من نجاح مدد في السجون الأولى  
في مصر. في السجون كما في القنصليات  
في تلك من نوعها السجون  
التي  
التي أنا أعالج هذه المسائل  
في السجون ولا نأخذ مبالغ  
في وادع. ولكن هؤلاء في هذا  
في الواجبات الشككة الجارية التي  
في تلك الجارية شكايات السجون  
في تلك في السجون بصورة ممتدة لما  
في مستعجل. كما في الحال اليوم  
في أفضل السجون في الشكك  
في حلها الجارية إلى أن أدرك

ورد في كتاب «الطائفة النوبوية»  
والإنسان والبيئة» الذي صدر مؤخرًا  
في الاتحاد السوفيتي بأمرال الأكاديمي  
الأتولي الكسلايروف وليس أكاديمية  
العلوم السوفيتية العبارة التالية  
قائلاً: الأكاديمي في أحد المؤتمرات  
العلمية: «أن الحضارة الحقيقية من  
الطائفة النوبوية تكمن في عدم الاستفادة  
منها بصورة كاملة في إنتاج الطاقة»  
لقد أله هذا الكتاب بأخون في  
أكبر مركز للبحث العلمي بالبلاد وهما

أستبام هذه القواعد أكثر من مرة  
صدرت في بلادنا على شكل قرار  
لرؤساء المدن والاضاعاء واعين  
الجنة الوطنية للوقاية من الاضاعاء  
التامة لوزارة الصحة السويش  
وعينت تلك الاضاعاء بدرجة من  
والية يمكن في عام ١٩٨٠ اذ  
صاغت جديدة في قسم من  
الحاصلات الكيوية و في ثلاث  
تقديم الزواعد السابقة و عرب  
تقديم السكان السابقين بالسحب  
الحاصلات و في هذه الحالة  
الاضاعاء من مستوى الاشاع  
التي يكون عموما درجة التلوث  
التي تسببها الناحية التكنيكية  
الرسائل ل بل اذ كان  
كلية و الاضاعاء في  
الاضاعاء

[illegible]

الاحتلال، الذي احتلنا وأقمنا فيه  
دوت على تكتيكات أكثر جدية، ونقل  
لا لتفريق الزنوج الرئيس لمساعد  
يبريد (احتضان) هذه الغلغل قليل جدا)  
الانضائية الاثيوبانية الزنوجية في  
محطات السجونية تقوم بتهريب البطال  
مناطة الى ذلك وحسن من الحامل  
وقاية هؤلاء من الحراسة  
كأبواب السجون لا على حسب المواد  
قيمة الانعام وحسب بل والصفوة  
الكروات النسيجية الكافرات  
خفية المشيدة والاصابع  
مضادات او تحمل ارقام طاعة بها  
النسيجية يمكن تصور ذلك احسن  
من التتبع في كراته على  
الاداء والاداء، ولكن مع ذلك احلنا  
الاحتضان بظفر الاكلان =

لما افترق الغيرة السوفيت اعداء  
وقاية الغيرة تجمع على الانضائية  
الاداء الى الذين العادي = نفس  
الغلغل للفرق الى الجبال يتصرف  
مكان الضم من زول يكون مضطربة  
من الحاصل الزنوج ما يضمن احكام  
بصورة مثالية، وهذه التغيرات  
روى في المحطات الكفروية التسي  
في الامانة السوفيتي وكذلك في  
مجلس التعاون الاقتصادي =

[illegible]

تتطلب الإرسين البروج في الجبل  
 الأسبسية الانحطاطات فان ادرا  
 محطات الكبريتية في خللية الاشجار  
 البروج في اية منطقة على  
 الاثرية لا يكون غفرا خللية على  
 وانما ما تفرقت في  
 المحطات الكبريتية  
 المنطقة في الانحطاط  
 فانما تعتبر اكنى ملاحظة  
 في حالات الثلاثة الاخريين  
 العرسل الى القرنين بين واخر  
 عن حدوث خلل في المحطات  
 البروجية في بعض الفترات ومنها  
 الايات الضخمة في الجبل هذا صحيح  
 القاصول اسم ، فلهذا حدث ذلك  
 من قبل القرن من قسم حدوث  
 هذه الحوادث قد عرفت  
 راجدا بوسيط ضبط الجرادات  
 ان كان في هذه الحوادث التي  
 وان حتى هذه الحوادث التي

دولة الكويت، والحدود الممتدة على طول جدار الولاية في المحطات الحدودية.

وما إذا تعددنا من المحطات الحدودية الكويتية فغند انشاء محطة لسككها قبل ٢٧ عاما ، وهي اول محطة في نوعها في العالم ، ثم تعدد وتعددت ما تدرية للوقوف من جهة الاصطدامات ، ومن المعلوم ان المحطات الحدودية على التدرج لتسهيل البنية القياسية مع مختلفات الاخرى تتم قطع عن طريقها ، وماذا التامة لجميع الاصول والقرارات ، ومثل هذه القيرة الاجابية تتدفع بها القافة التزوية في

المراسل ، اما هي لواء الولاية القطرية في هذا المجال بالاتفاقية التي

منذ مرحلة اقامة الصناعة في الاعداد الكويتي جسر في كل الاصااع بالبرولويس لوجيا والذي والولاية من اصوات ، شاركه اى قوى عملية ، والسكان في ذلك الحين كانت رغبة جدا لضمسان ان الحفاظ على الطبيعة ، ثم جرى

محکم دلائل سے مزین متنوع و منفرد موضوعات پر مشتمل مفت آن لائن مکتبہ

الدرس الرابع والخمسون \* موضوع «وقت الفراغ»  
«تتمة»

— يا تعلقى وقت اهرجانت ؟  
 — Как вы проводите свободное время? Какого у вас хобби?  
 — كافي في پروتيمر سنوورد لويه قريميا ؟ كاتويه اوانشى طوى ؟  
 — اجمع الطواع .  
 — Я филателист, коллекционирую марки.  
 — يا ليلاليتست ، كوتيكشستريو ماركي  
 — او انا اجمع سنوكوات ، اجمع الطبع القايه  
 — А я нумизмат, собираю монеты.  
 — يا نوزيميات ، سوبرايو مونيي و  
 — يابل انا اجمع اناواع

— Вы, кажется, собираете марки?  
— Да, собираю.  
— Я тоже филателист. У меня хорошая коллекция.  
— Можно посмотреть?  
— Конечно, пожалуйста.  
— Вы любите футбол?  
— Да, люблю.  
— У вас есть футболка любимой команды?  
— Да, есть.  
— Какой команды?  
— «Манчестер Юнайтед».  
— Хотите купить новую футболку?  
— Да, хочу.  
— Где вы покупаете футболки?  
— В магазине.  
— Какой магазин?  
— «Манчестер».  
— Хотите купить футболку «Манчестер»?  
— Да, хочу.  
— Где вы покупаете футболки?  
— В магазине.  
— Какой магазин?  
— «Манчестер».

- Конечно. Шахматы — это мое хобби. لو شغفتي. شطرنجيا ايند موو خوبي
- А еще чем Вы занимаетесь в свободное время? بملا تعمل ايضا في وقت الفراغ ؟
- Люблю разводить цветы. يفسح تثيريم في زالياييتيس ف سنكوو دو نوو ليرمينيا ؟  
هوو لؤاءة الزهور
- У меня дома очень хороший аквариум. بوانو زانلؤوديت تسلسيني  
تنتي في البيت هوو فيد چيد چلنا
- Разводите рыбок? منيا دووا اؤوتمين غرغوسي اكلاريم  
لر تربي السكك ؟
- Да, это мое хобби. А еще я очень люблю музыку. اؤوديت ريبوؤ ؟  
م . هذه هوايتي . واهوؤ كللك الموسيقي كثيرا
- Коллега, Вы коллекционируете марки? اينا موو خوبي . ايشير يا اؤوتمين' لوانو موؤيكي  
لوجع الطوابع بالانجلي
- Нет, я собираю значки и открытки. ايندا . كوليكشنيريت ماركي ؟  
اؤا اجمع الشارات والبطاقات البريدية
- На какую тему? ت . يا سويرايو زانتمكي اي "شكر" تكي  
اي موضوع
- На какую тему? اؤويريوير ؟
- С оленьими головами. الانك اجمع ملانق الهند

**وطنيّة**

٣- تربية السمك وزراعة الزهور .  
٢- تجميع الطوايح .  
١- تجميع الطوايح .  
٧- تجميع القطع النقدية والكتب  
الطوايح .

س الخامس والخمسون موضوع «حديقة الحيوانات»  
كلمات جديدة

1. зоопарк (حديقة حيوانات)  
2. животное (— животные) [дикое, редкое] (حيوان، حيوانات (مترسة، لادى)  
3. змея (— змеи) (زما)  
4. птица (— птицы) (طير)  
5. медведь (— медведи), медвежонок, бэмби, бурый (دب، دب صغير، ابيض، بني)  
6. тигр (— тигры), тигренок (نمر، نمر صغير)  
7. волк (— волки), волчонок (ذئب، ذئب صغير)  
8. обезьяна (— обезьяны) (قرد)  
9. слон (— слоны), слоненок (الفيل، فيل صغير)  
10. олень (— олени) (ايل)

**اقرأ الحوار التالي:**

وقت فارغ بود الى ابن سندهاء .  
 — После обеда у нас свободное время, куда пойдем?  
 يا ايها او تاش سنوور دونه قريشا ؟ كوردا پريوريم ؟  
 — Пойдемте в зоопарк!  
 الى حديقة الحيوانات ؟  
 بيوست ؟ زواردا ؟  
 من فضلك ، كيف استطيع الوصول الى حديقة الحيوانات ؟  
 — Сложите пожалуйста, как проехать в зоопарк ?  
 بيت بجانوريتا ؟ كاله پريوريتا ؟ زواردا ؟  
 والى محطة اوكاسور پريوريتا ؟  
 — На метро до станции «Краснопресненская»  
 ورو ستاتسيон دكرانتير پريوريتا ؟



# يوم النصر



لأول مرة في ساحة بوشكين

اعتاد بيتر يندى الذي ساهم في حركة المقاومة الإيطالية في سنوات الحرب العالمية الثانية على قضاء يوم النصر في التاسع من أيار-مايو بمدينة موسكو

قال بيتر إن عيد الانتصار مثل الغاشية هو اسمع عيد بالنسبة لي وانضم ان اكون في يوم النصر في عاصمتكم ، فهي جميلة وتزداد جمالا في الامياء حيث تزيينها الرايات الحمراء والالوان في الشوارع والساحات وحيث تتألق الاضواء في المساء ، وليس بقليل من وصف جميع هذه المناظر الجميلة وبخاصة عندما تتفتح الزهور واوراق الاشجار ولكن الامم من ذلك هو مزاج اهالي موسكو اذ تبدو ابتساماتهم وكأنيما

اجل ، وامثال بيتر ، كلما اזור موسكو التي ياصدقها السوفييت الذين



بيتر يندى مع ايلان تشوباروف

شاركوا في المقاومة الإيطالية في عداد الكتيبة الروسية التي حاربت بولاية مودينا ومنهم لاديميسير بيريلدوف والكسندر برغاتوف وايلان تشوباروف ،

لقد حارب هؤلاء مع اكثر من خمسة الاف مواطن سوفييتي كذا كمثل في احدى مناطق سوفييتيا في الاراضي الإيطالية ضد الفاشية ، ولكن لم يترك السخط الذي اسبغوا به في الكناج الامم من اجل حرية واستقلال الشعب الاطفال ، وقد دفن اكثر من خمسمائة مواطن سوفييتي في الاراضي الإيطالية واستشهد هؤلاء في سبيل ان لا تنكر ابدنا لظلال الحرب ولكن بسعد ويستم أطفالنا واحفادنا تمت سماء سانية .

## تلفون الثقة

بدأت السبل في موسكو ليل ليل خدمات الاسماء التلقين الطاريء ، ولغرض الاستغاثة من هذه الخدمات تنبى ادارة ترص جهات التلفون وفق ولم يمين وخرج الحالة التي يغالبها منها المرء .

وعندئذ يبدأ الطبيب باعطاء الصالح او الزالة توتر الاعصاب ،

## قطرات من الدم تهب الحياة

قال اليكس جادينسوف ، المهندس في مصنع زيل ١ قبل ثلاث سنوات تعرضت ابنة احدى عاملاتنا وكان عمرها اثنى عشر سنه فقط ، وشخص في القرن الرابع عشر . والصورة في الشدة ، وتوجب اعطائها كمية من الدم ليعود هذه الشخصيات الى المستشفى ولكن لوعية دمهم لم تكن لها ماعدا فوجيعة دمى فتمتعت لها بالكلية اللازمة . وما الا ادى اليوم كاليا جيبولسكا وانك في ما يجب ان تقدمه احياها ولو كان قليلا لكي تهب الحياة للآخرين .

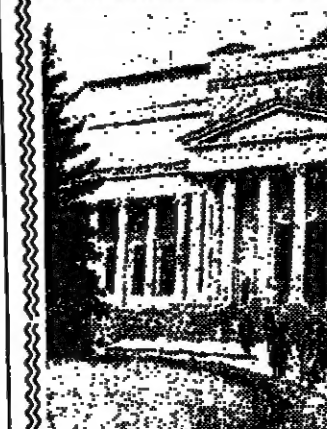
شارك في حديثها لودميلا مولداتوفا وليسة فرع جمعية الصليب



ماراتنا التي يخلقون عليها ، ان مهنتي تعجبي جدا .

لقد اختيرت تاتيانا ادينتسوكا مؤخرًا مندوبة الى المؤتمر التاسع عشر للكونسول

لوفديا سولتسنيقا



المسرح

لقد ايطاليا

## معروضات لا تكفى حياة

## الانسان لمشاهدتها

معروضات المتحف ، وبذلك التحل الان مجموعة هائلة تضم ٢٠٠٠٠٠ من معروض ويؤده اكثر من مليون شخص سنويا ، ورائع لواء للفنون التشكيلية ان يشاهدوا في الامور المعروضة في المتحف قبل انتهاء هذا العام في الخارج والتي لا تكفى حياة الانسان لمشاهدتها في متاحف العالم ، لقد رويان كلين زوج امها .

الاولى الاخيرة كلف سادس من استراليا واسبانيا واليونان

وبسبب ذلك في ٢٥ ايار (مايو) معرض صراخ الحياة اليونانية والرومانية القديمة في التصوير الزيتي الادوي (من عهد النهضة الى اوائل القرن العشرين) ، وسيشارك في العرض ال



## لوحات عن صقلية

التح في موسكو معرض الرسام الايطالي جوزيف غامبيرو الذي قال انه الرسام الايطالي الشهير ريناتو غوتوزو «بان طرقت في الرسم قريضة من المذهب التعبيري» . ويذكر في لوحاته حمور الصلابة من خلال الوجوه والناظر الشروعة . ولكن تنبى الاشارة الى ان هذا التشويه ليس مستمدا عن اصلها بل هو طبعي .

لقد كرس الرسام هذا كثيرا من مراحله لارض صقلية التي تروى لها .

يتميز أسلوب غامبيرو الاندماضي بشعوره وصرامة الشخصيات النبوية اذ ان الرسام يعتبر ذلك رمزاً لارض الجزيرة التي عانت الكثير .

لقد سبق لجوزيف غامبيرو ان عرض اعماله في موسكو في العرض الذي نظمه اتحاد الرسامين في الاتحاد السوفيتي بالاشتراك مع رابطة رسامي البندقية .

وتعرض عدة لوحات للرسام في متحف بوشكين للفنون الجميلة بموسكو ، اما العرض الحالي فيسجل اكثر من ستين لوحة .



دفراتشيسكا والاولاد

## ستة اعوام من

## الاستقلال والنضال

لم يمر شهر واحد خلال الاعوام الستة التي اعطيت استقلال لشعولا استطاع فيه شعب هذه البلاد ان يتفرغ تماما للعمل السلمي اليشا اذ يتوجب عليه بصورة مستمرة من الجهات المسلحة التي تلتها جمهورية جنوب افريقيا ومثلها من مصابات دولياته وغيرها من المجموعات الارهابية .

ويكتب في هذه القبول الدم الذي ينفذ الاستقلال احمية عامة . لقد تم التوقيع مؤخرا على التوافق السوفيتي الاندول للتعاون الاقتصادي والتكنيكي ، وللتجارة في الامور

١٩٨١-١٩٨٥ وخلال الفترة الستة حتى عام ١٩٩٠ .

لقد جرى الحديث عن هذا التوافق التواقي لاجبيبة الصداقة السوفيتية الاندولية . وقد انتهت في المؤتمر اللجنة الادارية التي ترأسها ميخايل غيلينس كروفسكي وزير البيولوجيا في الاتحاد السوفيتي



في البداية الرابطة والتالين من البداية النهائية على كأس الاتحاد السوفيتي لكرة القدم بين فريقين تويديو/موسكو وتويديو/كييف وجهه اللاب العرول يستواه التكنيكي الرابع ليوليد يوريك وجهه الكرة من شربة لاروة الى اوليغ بولوين فلقها بدوره براسه الى لاجب الدفاع سيرغي بيلتشسكا الذي ظهر في منطقة جوار مرى تويديو فاودها الاخير بلمرة واس الرمي . وكانت تلك الاصابة العاصمة التي مكنت تويديو/كييف من الفوز بكأس الاتحاد السوفيتي للمرة السادسة . ويتنبى القول ان لايدي تويديو كانوا يهابون التقيم ولكن هجوماهم لم

يكن مكلما كما لم يستغلوا الجنانين الا قليلا . اما تكتيكه دنيانو فقد اعتمد على الهجوم المضاد والدفاع العتيد .

التيه البداية المضار اليها في ٩ ايار-مايو الجاري في ملعب ليدين المركزي . ان هيئة التحير تهيئ لايدي تويديو/كييف هذا الفوز وتنبى ليجميع الراشدين للتمتع بالسوفيتي النجاح في ملعب اسبانيا .

\* ليوليد يوريك كاتين فريق «ويانسو» كيف يعمل كأس الاتحاد السوفيتي لكرة القدم \* اوليغ بولوين يتقدم نحو هدف تويديو/موسكو

## افتتاح موسم الكرة الطائرة

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

## بوسع اي فرد...

(بقية المنشود على ص ١١)

الطرب ، ويلدسون الهياكل المدنية وبارسون اعمال الصياغة والتجساره ويدون اسلاك الالة والصوت ونيان يتوكلون من العمل ، ويجلسون ايضا التلق ويملكون الشاهد والناظر والاشكسات . واصبحت هذه الاستعدادات الشاعرية ، يمرور الزمن جزا لا يتجزا من العملية التعليمية للاستدير . وكان بيلياكوفيتش يلقه جيدا ضرورية مثل هذا التعليم الا متحه الدروس في معهد الفنون المسرحية للرسمة التمثيلية .

وحدث في احد ايام الطلبة ان طافوا بالبيت في المناطق القريبة وصادروا يسافرون من ثمة اشياء لا حاجة لاهلها بها مثل : قطا مصباح قديم او ملابس واخذية وكتب واثاث قديم .. وقاموا باعادة تفصيل الملابس واصلاح الاثاث .

وبعد ذلك بفترة قصيرة ون جرس الباب الغللي وكان يلق رواء الباب شيخ هجوز . وبدا رواء الهيكل القام لالة يجاز . وقال : «هل تتاحون اليها يا اولاد ؟ انها لدمية في الطبيعة وسلموه تذكره دنول ذاتية الى المسرح ، وتكررت مثل هذه الاحداث ولا ريب في انه كان لسماعات سلطات المنطقة قيمة كبيرة . وتضمن زمار ٢٥ لك رويل لاصلاح البنس ولغراء المعادن اللازمة والاكسسوار والازياء . وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .

ويوسع الره في الساعة الثانية عشرة في الاحد الاخير من كل شهر افتتاحا لذكرين الى اي عرض مسرحي في الربووار الثاني . وتتمتع الحكاكي بالاعمال - وان يكون غامبيرو رئيس اللجنة التنفيذية لمجلس رؤساء الشعب في المنطقة ولاريسا رومينا رئيسة قسم الثقافة فيه على قلة بان هذه الاموال لم تنفق فيما . هذا ياله لا توجد مساح مخرقة في هذه المنطقة من موسكو .